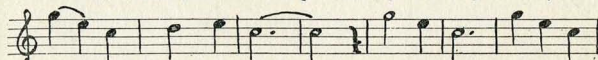




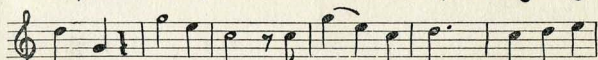
Cuirtinn mo nún go ciúm a'luarcad, 'nonn 'y anall —



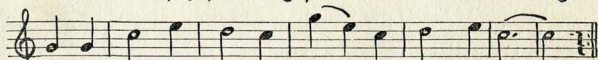
'nonn 'y anall, a leaba buig éilín go dlúe san dúiseact



'luarcad 'nonn 'y anall — Codla fáin éugar go



maroin Éirig plán ag fáinn-e'n lae — Connig do



fúile dúnt' a nún oíl 'luarcad 'nonn 'y anall —.

Smúit tar an ngréin 's an drúct a' silead,

'Nonn 's anall, 'nonn 's anall,

Ó tuaird tá éanlaic'n tsleib' a' fillead,

'Poluamain anonn 's anall.

'S gearr a stóir go n-éirig' an gearlac

a' sgallad seod tar fairrige's siad

Suaimneas ar domhan a roga 's a múirnín,

'luasgad 'nonn 's anall.

A cúilín óir a stóir mo coirde-se,

'Nonn 's anall, 'nonn 's anall,

Go stiúire Rí na Glóire síorraide

Tusa anonn 's anall

Sláinte saogail ort-sa gac oirde,

fáilte's céad romat-sa gac lá,

Cúirdac míc Dé 'sus sean ort coirde

'Siudal anonn 's anall.

Ó mágíistir báro móir mé 's'ul róro na Sailleime
fhuictainn trí róro is ní tógtaim aon fannaise
Ó 'ra Saöb 'ra Saöb ní muingile, mo
cuisle 's mo rópóir tú éalu' 's'ur imti' liom.

MÁIGISTIR BÁRO MÓIR SO DEO NÍ GLACTAIR MÉ
MAR NUAIR TAGANNS AN CÓIR IS IONDAIMAIL NAÉ BFEANANN SIAD

Ó'S A SAÖB 'SA SAÖB NÍ MUIINGILE

MO CUIR SO DEO DEO TÚ GLUAIS AGUS IMTI' LIOM.

NÍ CAIPTÍN, NÍ MÁTA, NÍ MÁIRNÉALAC LUINGE MÉ
TÁ POSTA NÍOS FEARR AGAM TÁ MÉ 'MO BUITILÉIR

Ó'S A SAÖB 'SA SAÖB NÍ MUIINGILE

GLÉAS TÚ FÉIN SUAS SO 'DTÉIG' TÚ SO SAILLI' LIOM.

FEAR MAIT 'UN OIBRE MÉ'S DAIMHSEOIR CUMASAC
FEAR SLUASAC A'S LÁIRDE MÉ AG DÁ CEANN AN IOMAIRÉ

Ó'S A SAÖB 'SA SAÖB NÍ MUIINGILE

NÍL FEAR FAOI BÓRTO A B'FEARRA NÁ MISE 'SAT.

NÍ TÓGTAIM SO DEO TÚ MAR 'DTÉIG' TÚ I 'DTRIOBALÓRO
SUNNA MÓR FÁIL A'S CEAD ÉALÓD AR COMINÍ,

SÉ N-IARRFÁINN DE SPRÉ LE SAÖB NÍ MUIINGILE
DAIL' INNSE SÉ A'S CEAD RINNCE 'R NA COMINÍ,

TÁ SÚNA BREAĞ NUA AG SAÖB NÍ MUIINGILE
CÓTA BEAĞ DONN SAN CABBAL SAN MUINCILLE.

NUAIR A TIGEANNS LÁ BREAĞ 'SAN SGAOT Ó'N BFAIRRISE
BÉARCA MÉ SAÖB LIOM SO CÉ NA SAILLIME.

MÁ BRIS TÚ AN CRIOSTAL I NGEALL AR AN MBÁIRÉADAC
BRIS TÚ AN BALL IS DÁ AÖBAR AN IOMARCA.

NAÉ É LIAM PÁRAIC TAIÖS AN DUINE SAN URACÓRO
O'IOSAD SÉ RARÖS AGUS SREAMANNA MUICFEOLA.

Im bím babaró 'sur ó-ró-'shráó. Táim a'
fanaét le mo buacailín a tiocaf romh a' lá agsur
im bím babaró 'sur ó-ró-'shráó.—

Tá cruic ar do mhúirín is ní tioca pé go lá.

Bionn cairín bán ar amadóan is púicín ar do shrá.

A gcuala tú nó 'bfacla tú go bfuair an cailleac báp.

Má fánn an cailleac báp oirainn cé bogtas an cliaibán.

Do bogtainn le mo coir é o'fonn an cailleac cup cun báir.

Nuair breahtnuim ar énoc Mouróan tagann meabhrán
in mo ceann,

Tá mo shrá có fada uaim le fadaí Connroae a' Cláir,

Ná leis do rún le bun a' cláir go feara tú 'r a báir,

Ná leis do rún le buacail éim nó'r fada béar do cáil.

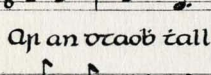
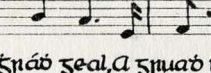
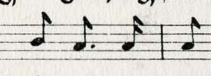
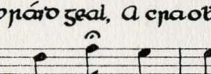
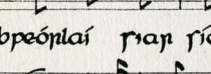
Isteac i gcluar amac i gcluar a' leigean comra 'lán.

Fairín bionn as cailleacái beir 'conneáil fir ó mhá,

Tá mac as Paróin Píobaire in foctar Connroae a' Cláir.

I wouldn't spoil my family tree with Connolly's at all.

Up an' down the market town an' into Johnny Ward's.

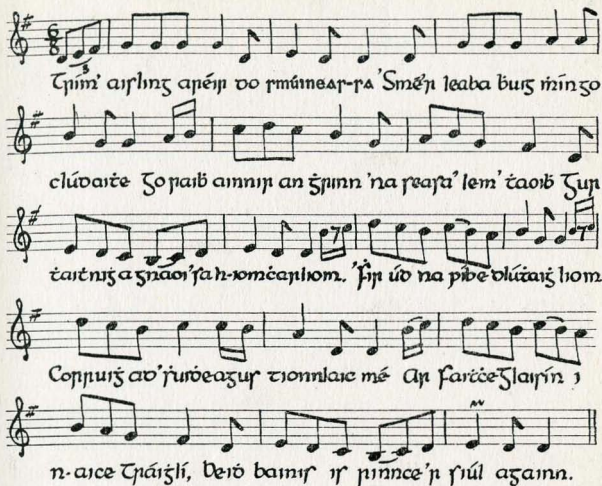

 An an tsaob' t'ail den t'sóilín' t'ead' comnuíonn mo

 t'sráo' t'seal, a t'smuab' mar an nóirín' s' mar n'óimín a

 b'ráo' t'seal, a t'sraob' f'olt mar ón buíde' Na

 b'p'eórlaí' r'iar t'síor l'ei' s'muna b'raíao-ra mo

 t'sóilín' le b'íon' énoide' n' t'síor mé o'c'ón' ó!

AR AN UTAOB TALL DE'N SÓILIN
TRÁTNÓIMIN A' SIUBAL DOM
AG ÉISTEACHT LE SMÓILIN
AN CÉOIL BINN COIS SRÚILL DOM
SEAD DEARCAS-SA NÓIRÍN
I MBÓICRÍN DEAS CRAINN-GLUIS
'S MARA LIOMSA MO STÓIRÍN
IS DEORÁI TAR TUINN MÉ

Oồn ó !

AR AN UTAOB TALL DE'N SÓILÍN
SEAD CÓMNUIM LEM GRÁD 'NOIS
CÓ TEASPÚIL LE DREÓILÍN
MO GNÓ GNÍM COIS TRÁS' 'NOIS
TÁ TRIÚR CLOINN' AS NÓIRÍN
CÁIT, EOGAMÍN IS DRIGOE
IS ÓN UTAOB TALL DEN SÓILÍN
NÍ SEÓLTAD TAR TAOROE

So weó weó !



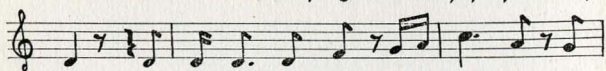
Trím' aishlínz apéir do rmáinear-ra' Smé'n leaba buig m'ínso
 clúdaíte go raib amnín an éinn 'na feasta' lem' t'aoib' Sur
 taitneis a shaoi'ra h-íomáilom. 'h'í uó na pibe blúiais liom
 Corruis do' fúideazur tionslaic mé An f'arce-glairín
 n-aise tráiglé, beid bainis is mince' n' síul agaimn.

Do pheabar am' fúide go h-umal ra' m'it,
 Is níor fanar le puinn 'dem' clúdaic chur,
 A' taitneal na dtóiréa 'r ipe lem' t'aoib',
 Sur f'hoireamair pic' a' tsúgar̃a.
 Ní feaca-ra fíon ná lionn ra tige,
 Ná leaba go luigthead tréir inné,
 Ac peanabhor tuisge fé peana-cuile buide,
 Is an-íomóiré m'iolc' a' síul uiréi.

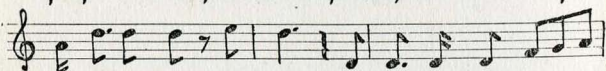
Mar an còdail mé 'péir bí clampar ann,
 Bí lacaín is géanna is sanndail ann,
 Bí an báirdéac buide trí mullaic a' tige,
 Is níor còdail mé néal as na d'peancaróí
 An' hi for Tommy the daisy O
 Polished his boots so neatly O
 With his three-cocked hat and his double bow-knot
 And his fiddle for coaxing the Ladies O.



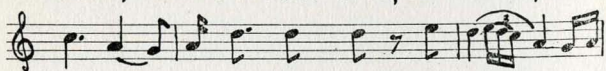
Ná beab buacailín deas aige Síle dá bpoibí mé mar



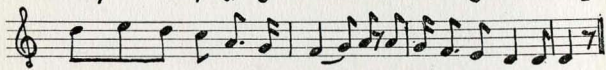
féar Do mairbísinn an bheac ar a' dtuinne 'oi 'san



comhín 'sa naoic éom maic. Ní iarrtáinn léi capall ná



caoir-a air-(i)-geab buide ná sea-l, ac go



mb'feairna hom agam mar rínnaoi ná nigeanaon n'óáim mar

Ní b'fagad don loct orm Síle, maraó a ropaire
críona mham,

Ní toileóc sí 'ló 'oi ná 'oioce mise 'do 'cos' mar
féar,

Deir sí go n-óltáinn a 'dtuilltinn, 's ná 'deántáinn
'oi tigeas ná sláct,

Sur saise fuar dealb 'dóimáoin mé, ná 'deántaó
cúram 'de éloinn ná 'bean.

Tá mátair san taise 'se Síle, 's ní b'raiteann sí
'croide dá sláó,

Mar tá sparán mór fad' aici lionta 's i lorg
talam san éios le fear,

Ba cuma léi ós é nó críona, ba cuma léi buide
é nó breac,

Ba cuma léi cam é nó 'oíreaó, ac go mbeaó
aíse caoire 's ba.

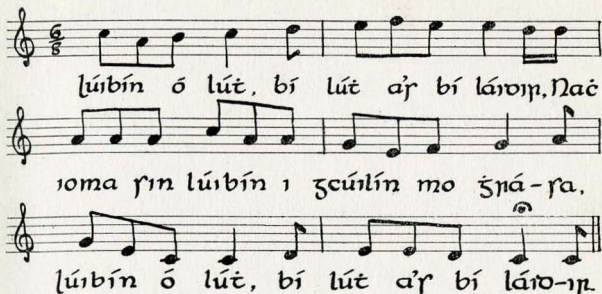
Tá mo maraó socair le Síle 's ní b'risteaó é
éire 'r fad,

San baocás 'do mátair ná 'do muinntir raó' sé
cun cinn san staó,

Pósam sa cátair sa mí seo 's 'deanam an
sagart a 'diol go maic,

'S ní 'oioce 'duinn fuireac sa tír seo ná beic
a' racaireaóct síos amaó.

Lúibín ó lút, bí lút a's bí láidir 4



'S maíť 'd'aitheo'inn mo stóirín ar bóitrín na
ceárdán

Tá mo ghrá fearúil mar siúlann sé Scrábac
fear fada fuar follamh an gíolla 'tá 'nóán duit
is ioma fear fada bíonnas las in a lámha
Tá teac as mo buacail taob' tuas de 'óir'
árta

Má tá mo ghrá follamh níl taob' le rá leis
Ghrá mo érói, laos mo érói, fear a bfuil Seán air
Cé deargas go cluais nuair a luaithear an
táillíur

Gabtainn le tinncear 's ní gabtainn le táillíur
Naé ioma sin lúibín a duhairt mé le ráite
lúibín a' éiotail is lúibín a' tsáspain
Seo sláimte 'n luét ceoil, is nár lasa Dia a
lámha

Ar suró'cán ar gcúl bíos na buacailí dána
Tá tuille le rá ac gur fánae beit tráct air
Is dóice gur leór sin don iarrat seo, a cáirde.

An Claisceadál—Duilleacán 4

pingin a fiacla

Cóip-éart 1930 as Colm Ó Loélaím roir poela agus ceól

Ó a Muir a Muir Uí Coinnteáin Is
deas é do tíg is do teinn-teán, Is deas arís a Muir nua
fao'uamn an luid is bíod a bean féin aze Rónán Agus
bíod a bean féin aze Rónán. D'í um d'í dum deisóil d'í
um d'í dum deisóil. D'í um d'í dum deisóil d'í
d'éir, D'í um d'í dum deisóil d'í d'éir-ó.

Ó, éist liom a éumainn 's a d'iangrá,
So neósa mé eadtra na hógmhá,
So mbíonn bainne seacht seachtaine 'r soitead
na ruí 'ci,

'S na fpanncas in 'ioctar á róspáil,
'S na fpanncas in 'ioctar á róspáil.

Do táinig de tairbream am ceann lá
Ruó a caitead-sa déanam in am tráe
Ógbrinneall gléigeal do glacad mar céile
Cé ná fuilim i ngéarbruid i scall mná,
Cé ná fuilim i ngéarbruid i scall mná.

Fan fada 's bí foirnead a Riagáin
Ná tabair-se léim caora i nduibheagán
Toig-se bean éigin do' cine ceart féinig
A scapad an t-aonad in am gáir,
A scapad an t-aonad in am gáir.



Tá úc'ne mór seang cois bann'dan is' long aise,



Aimhainín síodhaimín síodhaimín seó, seanncaile' car'p uirte'p



zheim aise'p eúl uirte, Aimhainín síodhaimín síodhaimín seó.



Máirtín cé mór liom é tráilíum tráilíum Mallaí gá fuada' le



neart saorite neart saorite porcláirge 'zur cuanta.



porlúiam phaeobli Aimhainín síodhaimín síodhaimín seó

Ói seanbean sa teinn-teán is bannlám de píip aici,
Tobac ar an úrlár 'na súgán mar súiste 'ci.

Go baile Óionn tsáile éua Máirtín a' píobairea'c
Dailis bean agus fice ar mire 'na timpal ann.

Ói Mallaí pé uaigneas is éua sí gá tóruio'c
Fuair bádoir sa gcuan agus ualac maic móna 'se.

Lean Mallaí sa mbá' é, is a má'c'air á tionnlacan
Ba gairio na deá'io go raib Máirtín ar crúca 'cu.

Tá úcaire mór seang cois bann'dan is cúram air
Beirt ban sa teinn-teán is clia'dán sa gclú'io aise.

[Ó máire ní cuill 7 peadar Ó h-Anncáin]

Gléas a

Tá bhríste gan báirta ag PAIDÍN Ó RAIFEARTA, CARÓIS gan cábaigh
 PAIDÍN Ó RAIFEARTA, tá lán a' tige 'páirí' ag PAIDÍN Ó RAIFEARTA
 'S'óéalui' PERS DÁN le PAIDÍN Ó RAIFEARTA. FORÚ! PRIÚ! YÉ
 PAIDÍN Ó RAIFEARTA FAILL-ILL-ILL-IÚ! YÉ PAIDÍN Ó RAIFEARTA
 PAIDÍN ir PAIDÍN ir PAIDÍN Ó RAIFEARTA
 'S'óéalui' PERS DÁN le PAIDÍN Ó RAIFEARTA.

Téir 'un a maraige 'páirí' Uí RAIFEARTA,
 Ní féadfaínn é, tá iorḡadaí LAS' AGAM,
 Táinig an doir ir níor táinig don fáro ionnam,
 Ac mar rin féin féac so raib bhréagad na mban
 ionnam.

FORÚ! PRIÚ! 7RL.

PORT agus PORT agus PORT a múin SILE 'DOM
 PORT agus PORT agus PORT a múin SILE 'DOM
 PORT agus PORT agus PORT a múin SILE 'DOM
 POIRTEIN ná fuil 's ná beir ag a' bpiobaire.

FORÚ! PRIÚ! 7RL.

béarra

Ó bí mé lá, gcoillte más' as iarras' maide

cresc.

cláir, babará 'sur óró míle grá — Is connaic mé an

cresc.

táilliúr mór a bionn, Múleann gearr, babará 'sur

lunnaoig

óró míle grá — ó babará 'sur óró míle grá — ó

babará 'sur óró míle grá — Seo babará le

cresc.

babará son-éirí an lá bán, babará 'sur óró míle grá —

Sa b'faca mé de iongantás ann ní féadtaínnse a rá,
Is connaic mé fear fada ceannac fataí ó fear gearr.

Tiar i n-Umál Uí Máille 'r cuan tá báitín as mo grá,
'Smara 'tis liom dul a seoltóireacht, ní raça mé sa tsnáim.

Meireac an leat-cos deas aige a beit beagáinín gearr,
Is deas an máistir damsa déantaó Seán Ó Súilleabháin.

Soir atá mo triall-sa agus siar atá mo grá,
A's tá grá as Seán Ó Dálaig dom ac tá náire air é rá.

Taob' tál de'n abainn a lorg na ngabar atá mo míle grá,
'S i mbotán fúo san n'foirtín mór a coúlo' sé go sám.

I gCaiseal Muman ar boarding school atá mo míle grá,
A'c ní raça mé ar cuairt aici ó 'd'éirí' sí com' n-áro.

Is b'ait liom bean a d'imreóic' beairt 'nnaic zclirtead ar a
 zra - a tiocad is teac le zean ar fear 'nnaic
 searcead ar a' t-zraio. Beilín deas is miltse blas ná
 mil na mbeac faoi cáise, Cúl tromtair fionn
 fáinneac cas, sí peigí tá mé ná —

Is míne a cneap ná clumac min zeal
 'r ná cubar na tuinne 'r tráig,
 An éraoibín zeal nár éríon 'r nár meac
 so d'isgeann uiréi blát,
 So d'éirí mé i b'earc tá m'intinn leat,
 a peigí míle zra,
 Mo léan 'r mo éneac zan mé 'r tú real,
 ar córtai méiriceá.

A rtorí mo éroí ná tréig do mian
 ac b'eatnui' 'rteac ra' zcár
 Nuair tiocar an trlige beiré ol ar fion
 'r ní baogal d'úinn coice báp,
 A blát na zraob, nac boct an rzeal,
 maran dompa tá tú i noán
 'S ar uairle a' traozail, dá mbéinn 'mo pí
 sur leatra éraitéinn lám.

Tá lonnrao 'n óir i zeúl mo rtorí
 'r é ríste fáinneac burde
 So beal a brós com zlar le deoir
 'r é fáp ar uain a cinn,
 A blát na n-uball is b'eaigta rnuá
 ná duilleabai báiri na zraann,
 Fáig péiré Dé luain so d'éirdeam 'un riubail
 is féac so b'fuil pé 'n am.

Ó éirí 'n marwin 'r gléar do capall 'S bailiú leat má
fheadair, Síor go tsaili' mar tré ceannaí, 'S
tab-air leat sae aonfóir: fíon is bhainní, sugar-a-candy,
siúicre caifé 'r tae leat. An 'r gian 'n fofor is
mair mór breac 'S ná dearama an réatar.

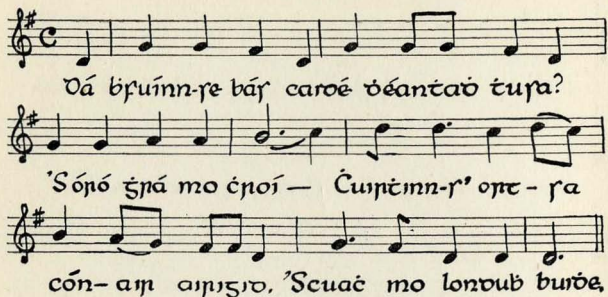
lunnegs : (leis a' gcéad leat de'n céol)

fóraer a neaintín, neaintín, neaintín,
f'raer a neaintín, néró,
fóraer a neaintín, neaintín, neaintín,
f'raer a neaintín, néró.

Tabair leat mairt, is bíod dá leas
Dúirtéar na tíre,
A d'éantar feannaí, go luat tapa,
'S a mairt 'r ríata éoraí,
Fíad mór beannaí, brios a' gleanna,
Sin 'r an eilic maol leat,
Uan is lubán, sabair 'r mionnán,
Ní corrair sae a bfuí, tú,

Fais fear sunna 'r cuir amac é
A mairt 'r dúinne éanlaí,
Naor is fearóg, mair mairt oirdeóg
Creab-air caoí is céirreac,

[Tuille ar a cúl seo]



Dá bfuínn-fe bás caróe déantaó tusa?
 'S óró grá mo éirí — Cuirinn-r' ort - sa
 cón-air airisio, 'Scuac mo londuib buioe,

Lumneós:

Cuac iníú' sa cuac amáireac
 'S cuac mo londuib buioe
 'S cuac a beaó aóan lá go ceann ráite
 'S óró gráó mo éirí.

Cuirinn-s' ort-sa cónair airisio
 'S cóireó'inn tusa mar cóireófaí fear uasal.

Luis mise siar 'sus fuair mé bás
 Cuiread fear na coille fá coinne an áomair.

Cuaró fear na coille fá coinne áomair
 Trí mairde cuilinn is dá mairde fearna.

[Ar lean. ó'n staob eile]

Pataí uirge caitepmio fáil
 'S iad a ríomháráil ór cionn cláir
 Mar bíó ríad rannac ag a' d'eam ran
 San am a mbíonn ríad gléarta.

Téirí go ríurra, ríor go Sligeac,
 Iy tabair Ó Concubair tréan leat,
 Ó flaiteart' Ó máil' Ó bhuain 'r Ó Dál'
 Ó Cearballáin 'r Ó Néill leat,
 Fiac Mac 'Donnaó, Tigeanna a' Cláir,
 Ó Ruairc aníor ar b'éirne,
 Sin 'r Ó heágra, Mac Suibne fánaro
 Iy Clann 'Donnaó na Céir.

Ar mo shóil dom airmairín tré Carrais na Siúire Smé

marcuí'et ar éapall 'deugas' trí fíeio púntaí b'í

feine in mo hata 'sus mai s agus r'cuí a' d'suibé

náidte gac ainnir gur mife'n ní cúige.

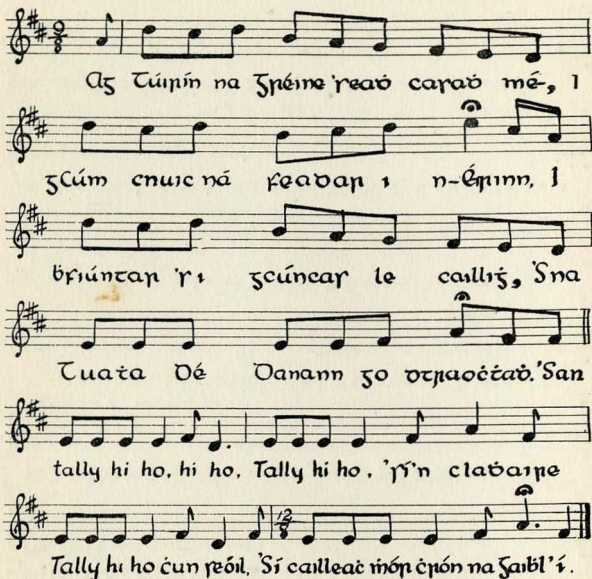
fol de vol ol de vol ol de vol aepo, fol de vol ol de vol

ol de vol aepo. fol de vol ol de vol ol de vol aep - ó-

Reir fol ol de vol aep - ó.

Connaic mé 'n ainnir 'na seasam go díreac,
 Vagair sí méar oram 's éua' mé go dtí í,
 Tug sí léi 'steac mé 'sus tug sí mug díge dom,
 Nuair a fuair sí ar meisge mé goiró sí gac p'isinn
 uaim,

Trí garraithe dearga glanas a' cóngar
 A' teice ó gac ainnir a taga' am' treó-sa,
 Riteas ó'n gCARRAIS 's níor beag é mar iongna
 'S ná ra'gáinnse tar n-ais ann dá 'deug'í céad
 púnt dom.



Ag Túinín na Spéine reasó carad mé, I
 gcúm enuic ná feadap i n-Éirinn, I
 bfiúntap rí, gcúnear le cailiis, Sna
 Tuata Dé Danann go dtosaíod. San
 tally hi ho, hi ho, Tally hi ho, 'r'n clabairpe
 Tally hi ho cun feoil, 'Sí cailleac mór crón na Sáiblé' í.

Searánam le fáirí na mbailt' i
 Ó ráimis lem' teangaim beit méirscread
 An bláit' é aige cránta na mbanaib
 Agus scála 's an scaillis 'á taoscaib.

San tally hi ho 7rl.

*Eigreó' do deagmóic ar maidin
 Is béartad mo páca breá saodar liom,

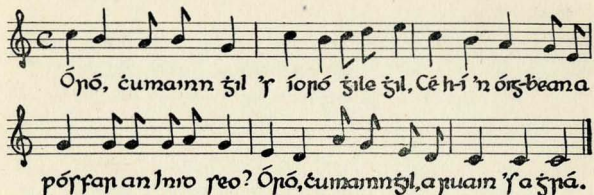
*Cuardóimíto uaictar a' gleanna
 'Sus fiaictaimíto Cailleac na Sáible.

San tally hi ho 7rl.

Ar an nSáiblé tá 'n veighean mar measaim
 An staróce de cáile san daonnaict,
 Dar go veimín dá dtéigt sí sna flaitis
 Do veigiltead na h-aingil ó céile.

San tally hi ho 7rl.

*Ar a' gcéad siolla tá an béim



Óró, cúmaínn gíl, 's íoró gíle gíl,
Cé h-í 'n óig-beana a póspair an lúro seo?
Óró, cúmaínn gíl, a ruain 's a ghrá.

Máir' ní éalúig do réir mar éluim-se.
Cé h-é an t-óig-fear a gheobas an bhrinneal so?
Seán Ó Shiasáin ó Iarthar Luimíní.
Cé'n dóir pósta a gheobas an lánama?
Capall céadta 'sus capall diallarde.
Péire cuilteanna 'sus péire pluideanna.
Airígead is ór i bpóca gac duine 'ca.
'S an cúro is mó de i bpóca na brunnile.
Fionta 'sus beoir le n-ól as glóime 'ca.
Slíocht ar a slíocht is ar slíocht a sleadta 'ca.

Moderato molto

Ír fada mé' gluaisfeáit ar tuaisiríe mo shrá ar fud
 gleannra dub(a) uaigneac' am' nuaisead éun páin, a
 samail ní bfuaispear cé gur éuapóiríor a lán ó
rallentando
 glaisib na tuata go bhuac geal na máise.

Do casað mé 'n uaigneas énuic uaisle mná siðe
 nó go bpeacas uaim suas i ar mór-énoc 'na
 siðe,
 Da croctánac tiuð dualac a cuaca léi síos
 ar gac taob dá guallib á luasgadh 's an nsgaoit.

Cá tuac nó cá h-áit duit nó 'n i sclár luirc do
 bír,
 Más ar buairt duit suid láim liom 's cuir slán
 fé gac buirdean,
 An tú maigdean na mbán-glac eus grá ceart do
 naois
 nó 'n stuaire milis mánla sgiob páras don
 traol.

Ó ní héinne mé ar do' cor den méid sin d'áirmís
 ac cailín ciúin gaeólaic ó'n taob eile 'n tír
 Sé duairt sí liom "pás mé! ní h-áðbar duit
 sínn"

Agus uaim-se gur léim sí mar éan ar a' sgraoib.

Allegro ma non troppo



Ar meisge cá d'áim díor mó Bhaon leanna go deó ní b'laí tamé, Ó

cail mé an cailín beas ós a cúipead 'mo póc' an t-airíseab.

luinnéas

'S fada liom uaimí, uaimí, 'S fada liom uaimí 'r'óiméirí

'S fada liom éirí agus tuarí Malláí na gcuac ní cúlíonáin

Bí mé lá 'r a 'scoil
 Agus cárla dom soilse bradóige
 Déantat sí an marbán beo
 Nó réice bua'ill ós de seanroume.

'Dá b'feicteá-sa 'n t-óganac ós
 Ar bóro na lunge 's a' seasa' air
 'Óganais seo duit mo lámh
 Is mise Mal B'án ní Cúlíonáin.

'Á mbemn-se m eipir a' b'áis
 Is daoine gá ráo nac dtiocaimn as
 Cá ndéanamn mo tiomna go brác
 Go dtiocad Mal B'án ní Cúlíonáin.

Déana mé tois ar an áir
 Is beró ceitre ba bainne breaca 'gam
 Cá leigim don roume gá mbleágan
 Ac Malláí deas ós ní Cúlíonáin.

Whisky ó roudlesum rou
 Whisky ó roudleum cáilleacaí
 puisio roudlesum roudlesum
 Bainne na ngabar is é mallabog.

Moderato.

Tá an Réiltean leanabac fátir lartuaró, Tá glezus finne le
 fáil ha gnuab, Tá a piob mara' sneacta agus i' nharuan 'S gur
 binne liom a glao ná gém ón gcuac Ó ré mo léan gan
 mé' gur í l ngleanntán fleibe nó'n maol énoc fhaois Marairib'
 eól dúinn cluice nó fíré beag imir ann a
 báibín na finne dá dtéad fíúo linn

'Sí 'n Réiltean Leanabac do grádas ar dtúis
 'S is fíor go dtugas taitneamh di tar mnaib na Mumhan
 Dá mbeinn-se marb is an bás im' cionn
 'S a rún ná tréig mé ac éaluis liúm.
 Ná leis-se cun fáin mé mar các ar siúl
 'S gur b'aoibinn an lá beinn seala' agus tú
 A rós gan dearama' beir sgéala cruinn a baile uaim
 Go n-éalo'ró an cailín deas tar sáile liúm.

'S tá folt trom triopallac a' pás go fear
 Ó bárr a batais go sálaib léi
 A piob mar a' sneacta ar bárr an féir
 Agus sgáil 'na leacain mar blá' na sgraob.

'Sí ba deise dá bpeaca-sa fós
 A súil ba glaine ná 'n drúct ar feór
 A beal ba binne ná 'n cuac 'sná 'n druide
 'S ná éanlaic na cruinne 's iad a' síor-seimh ceoil.

[Ó maigreao ní deaglaicé]

Moderato

Siúo í'n Speic Seóigeac á tógáil go h-intinneac

Allegro

loir na mná óga 'sur ógánaig aeraíca Smo li-ló aba

bó-Smo pulann heig pulann hó pulanna hiri lann, Smo pul

ann heig pulann agur hoc! Deirí neirí nann.

tempo primo

Dí mise maidin Márta sóil trí na portaite,
Is casaó cailín ós orum 's a bróga 'na h-uéct aici

Dí mé lá aeraó ar aonaó na Carr' 'smé 's ól,
Tug mé sean éigin d'ingín a' botaig móir

Leig mé coúlaó bréig' orum le dúil is go bfuinn a
pós,
D'éirí' mé go h-éasga' nuair buaileadó buille faoi
mo srón

Tis meas ar na crainnciú beró sméara 's sug-craob
ar lár,
Siúo mar congnam beata dúit a cátaíl bis Uí
Dúigeanáin

A cúige Connaécta is faoa liom siar tú
Agus b'feárr liom ná m'falluing nac bfeictinn ariam
tú

Siúo ort is dúig ort is naoi gcéad míle fáilte
Dá mbeadó lionn agam a rún is mise d'óltadó do
sláinte-se

Allegro vivo

Tá na báid go domhain 'sa bhfarraige, Tá na báid go domhain 'sa bhfarraige, Tá na báid go domhain 'sa bhfarraige, Slán abaille go dtí na fíor. Tá na báid go domhain 'sa bhfarraige, Slán abaille go dtí na fíor, Tá na báid go domhain 'sa bhfarraige, Slán abaille go dtí na fíor.

Tá na báid go domhain sa bhfarraige
lasc ar snám is líonta tarraicte
tonnta árd a 's saot is anáite.

Slán abaille go dtí na fíor (tar éis saé béarsa)

Tá na báid go domhain sa bhfarraige,
tonnta árd, fuacht is fearcainn ann,
trí bradán i gcomhair a' mangaire

Tá Séamus Cáit is crúba gleamais aih
a' taosgaó 'n báid, 'sé liúgann go taitneamhac,
íob mo sláinte 'gCúirt na gCarabac!

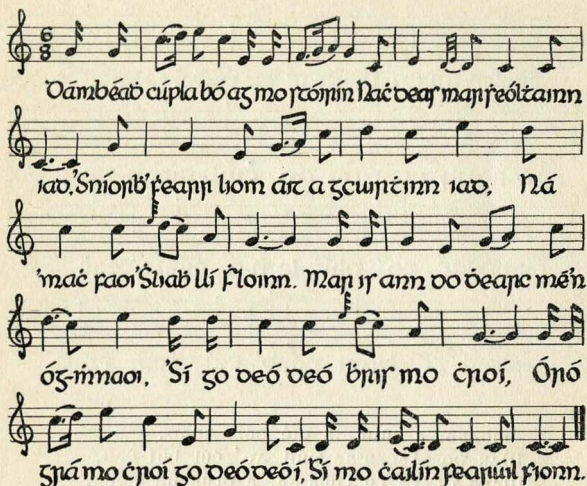
Ar tsaot na Márta, slán má mairimid,
seó 'míó táinte breagha, dearg,
éisc ó pádoraig naomta deannuite

Suirim-se 'n t-ádh 'na cruada damhaine,
'nuas ar cáic a téigeann cun farraige,
líonta lán go bruaic is rat ortá

(luimneós deirí)

Íob mo sláinte 'gCúirt na gCarabac!
Slán abaille go dtí na fíor,
Íob mo sláinte 'gCúirt na Seana-Deast,
Slán abaille go dtí na fíor

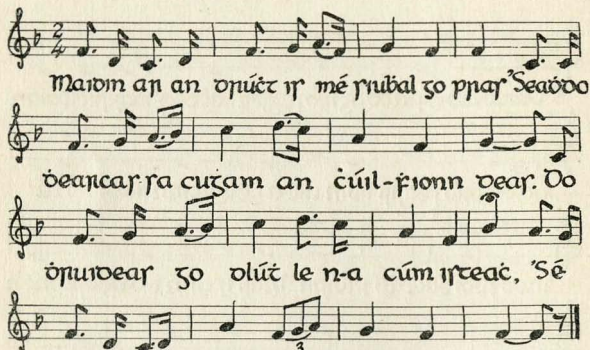
(Ó míceál Ó pothuó, áro mhór na n'Óise)



Dámbeadh cúpla bó ag mo stóirín ná deas mar feóltainn
 iad. 'Sníob' fearaí liom áit a gcuirim iad. Ná
 'mae faoi Shlab Uí Fhloinn. Mar is ann do dearc mé'n
 óg-innaoi, 'Sí go deo deo bhrí mo éirí, Óró
 shá mo éirí go deo deo, 'Sí mo cailín fearúil fionn.

'S a stóirín ná bíod brón ort
 Sin ná briseadh croí
 'S ná deanaí don deo inní 'duit
 Ac aer is spóirt a' tsaothail
 Tá mba liom-sa 'bhuil den ór buí
 I gcófraí geal' a' rí
 Is duit-se, 'stór, a bheartainn é
 'S tú mo cailín fearúil fionn

'Sé mo léan gan mise 'm' éinín
 Agus clú'c orm de cuile d'ac
 Do síultainn trí na réigiúin
 A' cur tuairisg' mo cailín deas
 Mar is deis' i 'rís ná dénus
 'S ná 'bhuil de mhrá faoi'n saogal
 Is fírbhí céard dearas mo máitrín liom
 Is léite pósfaíor mé.



Maíom an an drúct is mé ríubal go ppar 'Seadóo
 deancas sa cuíam an cúil-fionn deas. Do
 ónurdeas go olúit le n-a cúim is teac, 'Sé
 labam rí liúm nánb' fiú dom rtao.

Ambasa, a rúin, is fiú dom stao,
 Mar do glacas-sa dúil do' eúl buí eas,
 Mara dtaga tú liúm-sa, a plúr na mban,
 Raíao san úir det' cúma san stao.

A dume san céill, cao é sin uait?
 Le fearaib' a' tsaogail táim réir go luan
 Óir ceangalúid mé le réic san ghuaim
 'S ní fearoar an tsaogal cá'r éaluig uaim.

Druid liom anall, a cúilfionn ós,
 Tiormuig do súil agus tabair dom póg
 Mar gur ceangalúid liúm tú 'sus tú bog ós
 Is tar mnáib' na muman is tú mo stór.

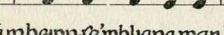
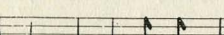
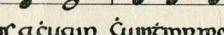
Dé beata-sa at' sláinte, a sáir-fir óis,
 Cuirim go hárd céad fáilte rómat
 Seo mo d'á láim' duit le gráó 's le póis
 Agus fantao-sa go lá go sásc' do' cómair.

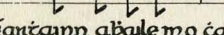
Allegro con moto

Is tnuais gan mé mo pilibín m'ér mo cúl ra b'fhaoi
 Stóir mo éirí beir lán liom 'r go bpóstaínn féinabéal
 'Oinnseóinn corinnáclísteó agur taíur sin aon b'neas agur
Poco rall. *a tempo*
 beannaíct Dé 'ra' pobail 'don té pórtad bean gan r'pé

Is fúro liom go 'Dóinnac ná ' b'aca mé
 le bliain,
 Is fúro liom go 'Dóinnac ná ' b'aca mise
 ariam,
 Go mbí mé féin 'r mo shá seol a'
 sóil na móinte riap,
 As írlíú ar ár nglúna as Sasairtín ó b'riam.

Céad fáilte roim an féil' b'riogoe
 ré t'ugann an m'irneac dúinn,
 Céad fáilte roim an féil' pádríac
 is roim pilibín na sCuac,
 Céad fáilte roim an 'Dealtaine
 mar bíonn rí ruíneac ruairc,
 'S míle fáilte roim mo shá seol
 tríd' 'sta gan ré 'un cuairt.


 Dámbeinn-se'mblíana mar bí mé'nuparíóirí beag beagama

 cor a cuain. Cúipéimmo báó amac ari a tSionainn Agus

 béaríann abáile mo éarlín nua. Ríkes fol the doorile

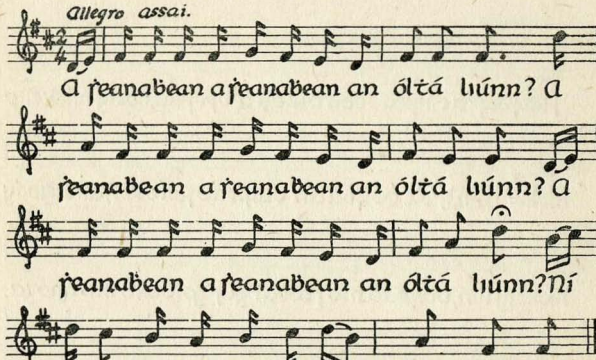
 lool ile addy, Ríkes fol the doorile lool ile ay,

 Ríkes fol the doorile lool ile addy, Ríkes fol the doorile lool ile ay

B'fearr liom í ná bó 's ná bearaí,
'S ná 'bpuil de loingeas a' teacht cun cuain,
Ói sí mar gácl gréine dul in éadan gloine,
Ói sgeim mná na fínne 'r mo cáilín rua.

Tuḡ mé liom ó baile go bail' i
Fríó Bleadlaic cún na ngeartaí crua
Can fuil don míle ó 'pás mé 'n baile
Nac' otuḡ mé deoic leanna do mo cáilín rua.

B'i cionn gruaige léi síos go talam
 Is bárr ar a' b'finne go dtús sí buab
 Da méanar don fear ós a sheobad le meall' i
 Rođa na scaitín mo cáitín rua.

Allegro assai.



A seanabean a seanabean an óltá liúnn? A
 seanabean a seanabean an óltá liúnn? A
 seanabean a seanabean an óltá liúnn? Ní
 óltad arsan seanabean, b'raon ná diúr.

Canadaob, a seanabean ná h-óltá liúnn? (3)
 Mar d'ólas glome ceana is níor réirís sé liúm.

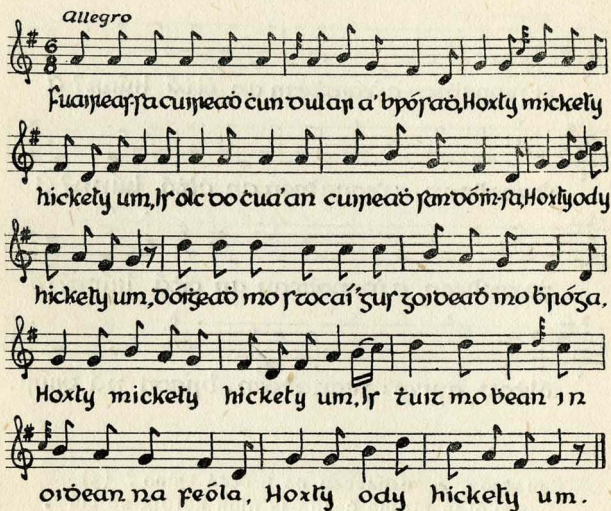
A seanabean, a seanabean, a rinnceá jig (3)
 Ní rinncead, arsan tseanabean tá cos liom tim'.

A saigdiúir, a saigdiúir a bpóstá bean? (3)
 Le heigh nó le hó nó le bualað an drum?

A saigdiúir, a saigdiúir, a bpóstá bean? (3)
 Do póstaamn, arsan saigdiúir, ac go ngeobat
 sí liom.

A micilín, a micilín, an íostá gabar (3)
 Mhuise d'íostamn, arsa micil, ac go mbeat sé
 reamhar.

Allegro



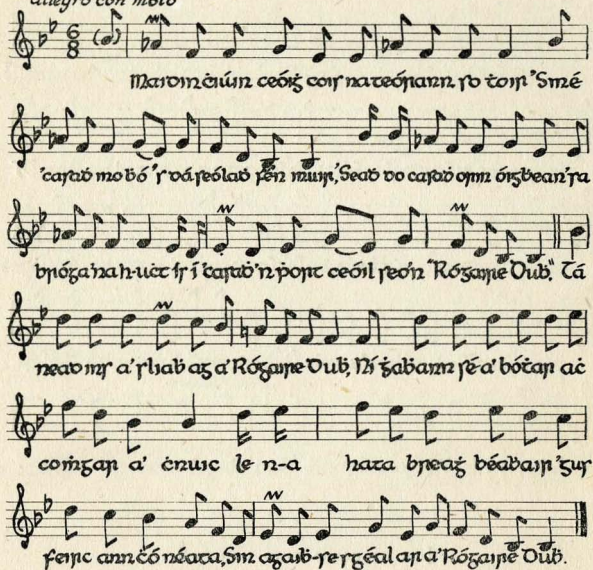
Fuireas-sa cuiread cun dula an a' b'pórád, Hoxty mickety
 hickety um, h'olc do éua'an cuiread san dóin-sa, Hoxty ody
 hickety um, dóigeaó mo r'ocaí' sur goirdeáó mo b'póga,
 Hoxty mickety hickety um, h' tuit mo bean i n
 oirdean na feóla, Hoxty ody hickety um.

Ní b'fuaireas-sa s'gían ná porc cun a cósta,
 Ac s'gían a bí briste 'sus porc a bí leóinte,
 Do líuig sí 'sus béic sur stracas a cóta,
 Is tús sí clabta treasna na srón' dom

D'fágas-sa tíos i go raib sí dóigste,
 'S deineas-sa féin mo méaranna ós' léi
 Táinig an g'ruaigac uaidreac cróda
 Is cóg sé aníos as coire na feól' i

D'fiarta sé díom an ingean dom an óighean
 Dubart-sa nárb' ead ac mo tríú beanpósta
 Saib-se 'n bealac is geóbaó-sa 'n bótar
 Is piacu 'sáinn leanas sí bíod sí go deó 'se

Cuas-sa 'n bealac 's cuairt seisean an bótar
 Is lean sí 'n g'ruaigac ó's aige bí an óige
 Do shuídeas ar bloicín is goileas mo dóctáin
 Do síleas-sa deóra f' h-árd a' tráchnóna

Allegro con moto


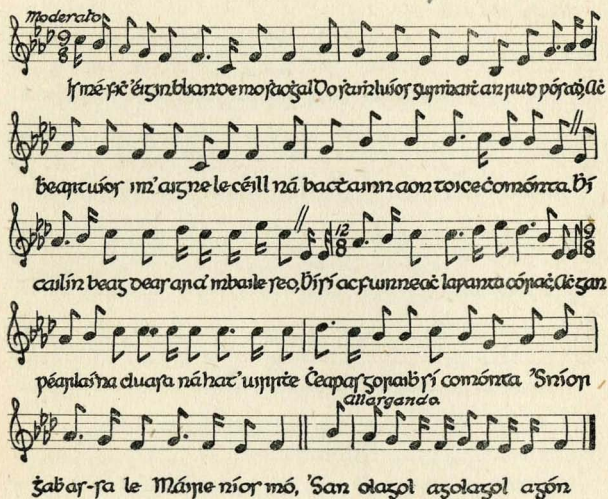
Mair m'Éilín ceolú cor na teóhan n' so t'om 'Smé
 'capad mo bó 'r dá feolad fén mair, 'Sead do capad oim óis bean 'ra
 bhóga h'ach uet f'í capad 'n p'ont ceoil feo'n "Rógairé Dub." Tá
 nead m' a' r'hab ag a' Rógairé Dub, Mí 'sábam f' a' bócar ac
 comgar a' énuic le n-a hata breag béabair 'sur
 f'airc ann cónáta, Sín aguib f' e' géal an a' Rógairé Dub.

'Sa b'faca tú Máire 'sa cúl leis a' srut
 'S í 'fana'ct go dána leis a' Rógairé Dub
 Data 'na láim aici 's ceart-lár na sráide
 'Sí 'caiteam a' clábair leis a' Rógairé Dub.

'S a máire 's a máire 's a máire 'n cinn dub
 'S a máire 's a máire 's a máire 'n cinn dub
 A máire 's a máire 's a máire 's a máire
 'S nár éir' ac a' t-á' leat a máire 'n cinn dub.

Tá mo stocá 's mo bróga ag Máire 'n cinn dub
 Mo ciarsúr breag póca le bliain 's a' lá iníu
 Táim-se tinn breóite 'sus nílím ar fógham
 Ó casad sa ród orm Máire 'n cinn dub.

Moderato



Is mé fíe' éigin blian de mo shaoşal
Do fhuilíuís gairmíarí ar juib pórtáil
Beairtíuís m'airne le céill ná baccainn aon toisea comónta. 'Bí
Cailín beag dear aná mbaile seo, 'Bí sí ac fúinneac lapaíta cóirac, lé gan
Péanlaí na duais ná hac' uisgte ceapais go raib sí comónta 'S ní or
zabar-sa le Máire níor mó, 'San olagol a şolagol agón

[AR AN TARNÁ CUIT DEN CÉOL]

Ní raib baile sa p'róist de şan cailín deas
'Bí ceatrar i mbaile nó dó 'cu
b'furuist de ceann maic a d'fáil eatorra
Ac şur ceapas şo raibdar comónta
Is ní şasóc sé m'éirim şabáil leó
—San olagol a şol a şolagón.

Allegro ma non troppo



Tnát gur mé an mearaige, a' níl lom féin ingarthaí Do
 ba ghionnopaé éin an channaib, pue is bhucan ríó is
 deancar uaim i nglar coill Stuarpe cáilín óis.
 éis a téact ar cairib ag éisteact le n-a ceól.
 Ó mo laos mo cáilín mo fhuarpe-bean bheá an zeal-píb
 Grá mo éis mo cáilín Cúin-tair banúil ós

A stáir-bean cáir do slao sínn,
 Táim doo' grá so las-brigeac
 leigeas beas dáil dom' aicir
 Nó beas so brác i mbrón
 'Dá dtigir so tigeas na sceannai
 'Do geobta brannai 's beoir
 'Dúgáð lionnta 's ar teadaib
 Tíim de'n "Smaectín Crón."

Cía tu péin, a staruí?
 Is fear mé seinnteas ceól,
 Is níl don port dom' ealaíam
 Is fearr ná 'n "Smaectín Crón."

Moderato.

Is saigdiúirín pínigil mé bhíreab' ar gáirda 'n pí 'Sní

fhu' dá pínigil mé tiúitáinn ar cáirtín oige. Do

buaileáinn an oimh'is do fheinntáinn an cláiríreac

éaomh'as cuiphaic Cill Dara do scaiar le grá mo éirí.

(Agus) Siar cun Caisil cuir m' a'air mé 'd'iarra
mná

'S ar teact dom a'daile do casa'd an fíad' fém'
brá'd

'Do tuiteas 'dem' capall is briseab' dá 'dtrian
'dem' cná'

Agus Dia mór lem' anam mar cáilleas mo ciall le
mná.

(Agus) Tíos i gcill Coinne tá 'n fínne-bean
áluinn ós

Éaoin-tais milis 's a leaca mar blá't na rós.

Tá fear agus fice a' tuitim i ngrá lem' stór

Is nac' mé 'n trua's Múire má bíonn sí 's
a' táillúir ró'mam.

Ní cun móna do gearrad' do ceapad' mé i
'otúis mo saogail

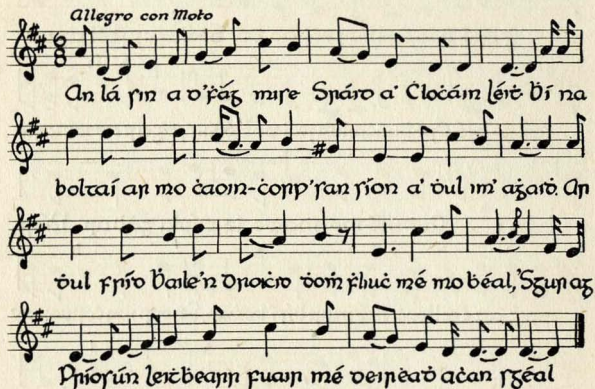
Ac' ól agus imirt is cuirdeacta éiúndan tséim.

Má caillítear mis' i lúib coille nó 'ngleanntán
sléib'

Beir' cailíní 'n baile seo sile na súl am' éirí.

AN LÁ SIN A D'FÁS MISE SRÁID 17
A' CLOCAÍN LEIT

Allegro con Moto



An lá sin a d'fás mise Sráid a' Clocaín leit bí na
boltaí an mo éaoin-corp san ríon a' dul im' aghaidh an
dul fíno baile'n Dhoicín domh fhuic mé mo béal, 'Sguraigh
Dhíorúin leit beann fuair mé deirleadh a' an rígal

An maraon 'steac na nGardaí i ngeann do béalac
féir

Tainic páirtlen Ó Daoigill agus eus ré domh tréat,
Tainic an éaoin-bean uasal mar bí mé liom féin,
Tainic rí dhíorúin do eusam i r'pós rí mo béal.

Innir i scoir íreal do niall doimnic mór,
So bhuil mé gairte i dhíorúin fá buairt na bó,
Innir do na cailíní a d'fás mé faoi bhrón,
So mberó mise ra baile acu féil pádraic as ól.

[Aimhán é seo a rinne ádhannac sur cuireadh dhíorúin
dih faoi móra a shioir ré ar báo móir i n-Alt a' Chorráin.
Leigeanh ré di rian aimhán nac raib ann ac buairt bó.]



Ír óró buacailín seól do bó, Seól agus seól agus
seól go beo, Óró buacailín seól do bó gur fágaí an iomaire
bán í * Cuit mé mo mara le cúpla gabair Níor
aithís an éalléac mé mur bí sí boðar, Sciorra mo éor uaim
cua' rí 'bpoll ír tá mo loingne fearnta (Ír)

Dá b'áinn-re cailín dear cionna glie,
I n'gan-éios dá meaimí 'ran oíche beic 'rioc,
San buíó 'car don cailiú do beinn-re
irí,
'Mo fúide coir na teine go fáirta.

Ír triaú san mire 'sur ríor mo éirí
Íoir dá b'aille lán le díge,
San doinne am' aic' ac mo páirtín fionn,
Ír díis g'éar go n-óltáinn a pláinte.

Tail ran eanaú gur éala mé 'n gleó,
Cailín beas dear agus buacailín ós,
Bí ré 'a b'réasú le b'iaíra ceoil
'S a meaimí a' sol ír a' gáirí.

Ír óró buacailín seól do bó,
Seól agus seól agus seól go beo,
Óró buacailín seól do bó,
'Sus cuir ar an donac ír fearr í.*

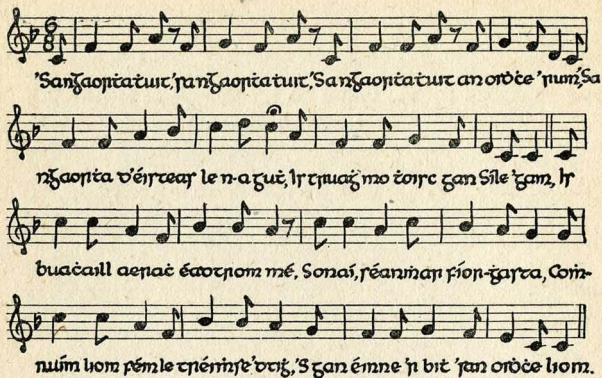
* *Aliter*, cuir ar a' g'nocán, ar an iomaire, ar a' gcuimín,
ar a' leuna, is fearr í.

Andantino *Poco allarg.* *Ad tempo*

Anéin an mo leaba go h-attuisreac léanmaí 'Smé
 maetnam liom féin an mo céad míle ríon, a
 bí go mbeail rímeanta triopallac péarlac, go
 míocair mall maorúa 'rba géanúil a mó. Bía
 ciab léi an baille eirí 'sa leacain mar réalcam 'Sgo
 dtéinn-se gá féacaint go minic sa ló. 'Sé mo
 léan naé sa bhíamne nó i Sarana 'n béarla Do
 caillead mé féin sa na páiníor 'na tpeó.

Ní mná tuat na Droman ná bean áit an Teampuill
 Ná fós bean mágá Cromta tá t'reis mo croí éadó
 Bean Cille Muire ná Droicé na Dannoan
 Ná mná 'n Baile Gallda, cé gur mór iad le ráo
 Bean Sráio a' Muilinn ná bean Gleanna Láine,
 Bean Béal a' Máma ná Muisire 'n céo
 Bean Ácáio Volg ná bean Barra Cártainn
 Ác bean tá in áit ná 'neósao go fóill.

[Tuille ar a cúl so]



'Sanḡaorta tuit, 'sanḡaorta tuit, 'Sanḡaorta tuit an ordé 'ninn, 'sa
 nḡaorta d'éircear le n-a gúe, h'etuaḡ mo coire gan síle 'gan, h'
 buacail aepac éarrom mé, sonaí, réannan fíon-ḡarta, Coim-
 núim liom féin le tñémise 'dúg, 'S gan éinne h' bit 'san ordé liom.

'Sa nḡAORTA TUIT 7RL.

Dá dtagá féin le h-aontoil liom,
 'S an cléir a cuircead snairm orainn,
 Dúin áit sa tsaoḡal nac mbréagtainn tú
 'S níor baḡal duit glór do muinntir-e.

'Sa nḡAORTA TUIT 7RL.

[Ar lean. ó'n dtaob eile]

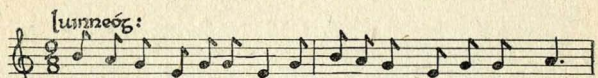
Ar mo ḡabáil trío an mbaile go nḡlaodann
 siad Gleann Cam air
 Go moe maidean Doimnaí 's mé súḡac go leór,
 Sead dearcas an ainnir gur cáilleas mo meabair
 léi

Go someanta mo'dail deas im' coinnib sa róo
 Do d'ruideas 'na coinnib is cuireas cun labairt léi
 Is ceapas gan d'abt surde 'na focair go fóill
 A rún ḡil 'sa cumann ó d'ruir anso 'nall liom
 Is tab-air gan clampar dom cúp-(a)-la pḡḡ.

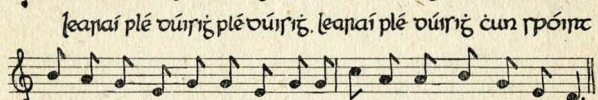
Do freasair mé an ainnir go fearasac namadmar
 A duine, nac toḡail taoi a' d'ruirim im' t'reo
 Ná tair im' goire cé gur deacair liom labairt leat
 Le duine doot' samail bíonn a' teasas na n-ós
 Ná fuil 'fios asat-sa gur mór tá i dteannta
 In lfireann fann las de deasḡaib ban óḡ
 'S dá éasmuís, go ndeir siad gur díomaoim do
 d'ream-sa

'S ná tabartá don cábair dom cun ḡarḡa ná
 rómar.

lunnas:

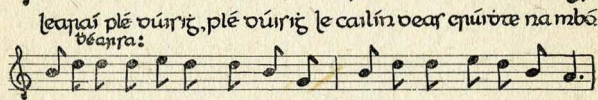


leanaí plé dúisig plé dúisig, leanaí plé dúisig cun ríóirte

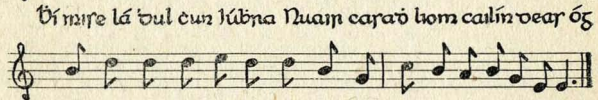


leanaí plé dúisig, plé dúisig le cailín deas crúíóite na mbó

deana:



Bí mife lá 'dul cun lúbna Nuair carad lom cailín deas óg



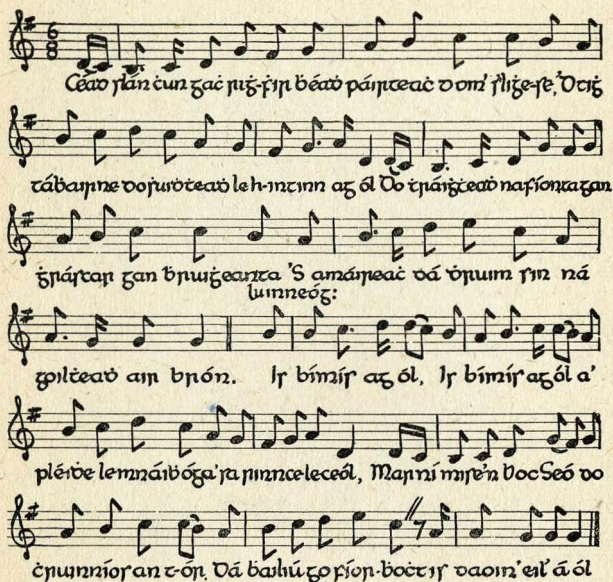
Diairí mé 'nó paise dá dúisicé go n-ólamúir gni nó ó.

Deir muid a' siúl go dtí maoin,
'S as sin go dtí uair a' meán-ló,
Nó go scaotar isteach insa teac sinn
Dul cailín deas crúíóite na mbó.

Eirí 'do suíde, 'bean a' leanna,
'S ná fan le 'do cairín a réir',
Go dtusa tú éugainn uisge beata,
Nó muga deo' cuio leanna féin.

Deir muid as ól go dtí maoin
Go n-ólamuid sláinte nó ó,
Nó go scaotar isteach insa teac sinn,
Dul cailín deas crúíóite na mbó.

'S trua mé an taoib seo na mara
Im' deorairde san uócas, san brios,
San easúr, san meana, san suairead,
San pinsiúr, san leacglán, san scín.

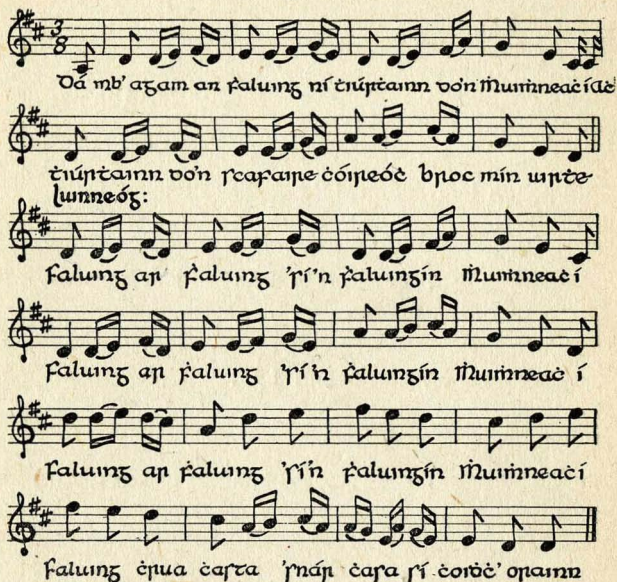


Céad fán cun gac nuig-fir béad páirteac dom' fliog-se. 'Tis
 tábairne dojuróeas le h-inntinn ag ól Do t'ráigead na fiontarzan
 ghrástar gan bhuigearra 'S amáireac dá dhruim rin ná
 lunnéog:
 goilteas an bhón. Is bímís ag ól, Is bímís ag ól a'
 pléide le mnáib óga ra rinne celeceól, Mar ní mise'n boc seó do
 cruinníor an t-ór. Dá bailiú go fíor-boct is daoin' eil á ól

Bionn bátlais le cinnceact
 'Fadail cámuís ar sáoitib
 'Tis tábairne do súiróeas
 le h-inntinn ag ól,
 Is cláir beir an buirdean úo
 'S is fánaic a scríbe
 Is sgairtíro na mílte
 So cruinn a gcuid stóir,

Is bímís ag ól,
 Is bímís ag ól,
 A' pléide le mná óga
 'S a' rinne le ceól,
 Mar ní mise an boc seó
 Do cruinníor an t-ór,
 Dá bailiú go fíor-boct
 Is daoin' eile dá ól,

(Eógan Ruaó Ó Súilleabháin, file)



Dá mb'agam an fáluing ní tíúrcainn do'n Muimneac í

tíúrcainn do'n rcaíre cóipeód' b'roc m'ín uirte
lunneóg:

fáluing ar fáluing í'n fáluingín Muimneac í

fáluing ar fáluing í'n fáluingín Muimneac í

fáluing ar fáluing í'n fáluingín Muimneac í

fáluing érua éarfa í'náir éarfa í' cóiré' oíaim

Dá mb'agam an fáluing ní tíúrcainn do'n Muimneac í
 Ac tíúrcainn do'n rcaíre cóipeód' b'roc m'ín uirte.

Fógraím an fáluing, ír íomda d'ac d'aoir uirte,
 Tá dub agur deara, glar-uairne 'gur buide innte.

Croide cráid' ar a' b'falluigín ! cé gur beag ruarac í
 'S tapaid do leagfaó í fear rruir agur buairí.

Dá mb'agam an fáluing ní tíúrcainn do'n píobair' í
 'S túirge do éraicinn mar a'air fém' éaoirib' í.

Fáluing ar fáluing í'n fáluingín Muimneac í (fó éirí)
 Fáluing érua éarfa í'náir éaille í' cóiré' an bpué !

Andante con moto.



A' bpeacúbaí Seán ó báin a' énuic an
 lic a' teinteáin 'r é'ninne jig Mar
 deineann sé gleó le cleaganna nóda Do tugad' rathéoro
 ó Ceann Tuirc Agus ó bean a' tige 'bfuil buaiream ort.

Is táir síad 'na mbrógaib' gleóite deas
 Cluatar compórtad' 's éar meón le teas
 Níorb' fearra duit clúmh mar éneastaet féo'
 búnn

Ná peirde breágh cúmta 'cu súo beir ort.

Agus ó bean a' tige a bfuil buaiream ort.

Tá cneasú na míle' aicid ion-ta
 Do sgaipthead' san moill liat-buirde nó triuc
 Do cuirthead' cun páin crampaí 'sus fuaetáin
 'S mórán h-eile ge'ránta ná h-áir'im duit
 Agus ó bean a' tige a bfuil buaiream ort.

Con moto

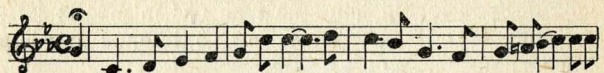
Ó fill a bhuinneall, ó fill, ó fill, Ó fill a éurle, ó fill, ó fill,
 Tréig-re go tapa' an élaon ir an éatair Nó tuittead-ra
 'ngalari gan moíll, gan moíll. Nó tuittead-ra 'ngalari gan
 moíll, gan moíll; Tréig-re go tapa' an élaon ir an
 éatair Nó tuittead-ra 'ngalari gan moíll gan moíll.

Cá h-iongnadh mé léanmar faoi éradh, faoi éradh,
 Agus tusa i gcéin uaim, a ghrad, a ghrad,
 Gleann Cuilinn bí ceolmar, anois éim faoi
 bróndrat

'S mar bliain fada d'óimsa gac lá, gac lá
 Is mar bliain fada d'óimsa gac lá, gac lá
 Gleann Cuilinn bí ceolmar anois éim faoi
 bróndrat
 'S mar bliain fada d'óimsa, gac lá, gac lá.

Aris dá bfeicinn tú, a rún, a rún,
 Fé m' déin a' tarraint dot' deoin, dot' deoin,
 Beadh gileact a' tsamra san ngeimhreadh san amhras
 'S mo éirí beadh a' damhsa go sógac, go sógac,
 'S mo éirí beadh a' damhsa go sógac, go sógac,
 Beadh gileact a' tsamra san ngeimhreadh san amhras
 'S mo éirí beadh a' damhsa go sógac, go sógac.

(Cuan Béil Innre)



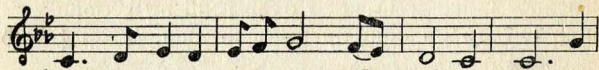
Do cuan Béil Innre carad mé Cor' d'óilín aoi binn Dairinne Man



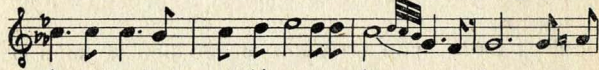
feóitair plit na parruige tar fáile gceim 1



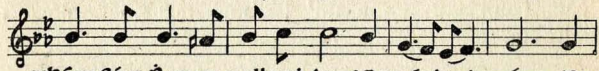
b'póir Magaor do ratarar feal fé éuaínn intinn maitearta a



d'fonn beic fealaio eatonna Man máir' t'p léiginn. Ann-



ráo do éuala 'n eaet(a)na age cáe, — mo léan, Sur 1



mbóro éoin fínn do caillead éar Ant-áiréac tréan. Do



pneab mo énoile h-actuirre 'Draob lunn' an taonig éal(a)mažo



mb'feanna ve'n t'p i' fearain feal do náib a' t'péim.

Mo éiac, mo éuirpe, m'actuirpe, mo iarrma dubac ir
m'aindeirpe,

Beic riam man éur mo maibne mo éar boct péin;
Mo éiao éaoaig éuibaoig rcarpa hom, bí déanta cúmta
ceartuigte

'S do ériall éar triúe ó Sarana, man blac péim' déim.

[Cuille ar a cúl] reo.

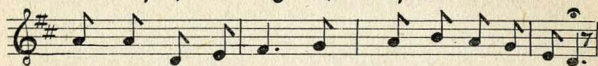
Imúigíte 'ra bparraige de bárr an fceíl,
 Tuille de 'ran lairín 'r mé go ráim tré m' néall;
 Ba éruas le cáic ar maidin mé go buartha cáirnar
 cearnaiceac,
 'S an fuact do éiríod im' ballaib mé, gan rnat ón
 rpeir.

'Sé ríúo an nio do éeal mé, ir o'fás mé buartha
 'm' aigne
 Nuair a éinn an fuadar pearcanna gac lá 'ra' rpeir;
 Neart gaoite 'duaió ir anaité 'r an ríon ró-mór
 gan aca 'p bit
 Na teinte luata 'r larraca agur rcaíl na gcaor.
 Nuair luigeas an uain ar rneacta' éur, 'r ar gálaib
 tréan',
 Ar reasó dofaen uair gan amarca le raáil ar an
 ngrém;
 Surab' í oioce fuar na peanaide do líon go mór de
 galan mé
 D'fúis ruim gan ruan im' leabaid mé go cnáioce i
 bpém.

Dá ríulúginn Éire 'r Alba, an Érainne, an Spáinn ir
 Sarana
 Ir fóir aríir dá n-abarainn gac páirt faoi'n ngrém;
 Ní bfaiginn an oireas leabairca b'fearr eólar ná bí
 agam-ra,
 'S ba mó bí éun mo éairbe, cé táio ar rtrae.
 Mo rreac! mo éuina! 'n-a n-earnaín ríúo do pásao
 mé,
 'S ir mór an cúrra maibne, 'r an cáir liom é.
 Mallaet Dé 'r na h-Eaglaire, ar an gcarraige gránna
 mallaité
 Do báio an long gan anaité, gan gála, gan gaoe.



bím-se 'rcoirde 'g ól l' bím sa ló m' leaba 's



bíonn mo éirí á 'dó' Nuair bíonn mo pócaí dea'leab



Rílum Realum Ró Rílum Rólum Realum



Rílum Realum Ró Mo éiríín éiríac deari(a)g.

Tá mo stocáí 'dtis an óil,
'S mo bróga 'dtis a' leanna,
Mo ba a 'dul 'un pón',
'S san doinne cun a scasaó.

Rílum, Reálum, Ró, 7rl.

—(ó Oileán Cléire).

pointín : mo máda beag



Ué! ué! mo máda beag, Ué! ué! mo máda beag, Tá



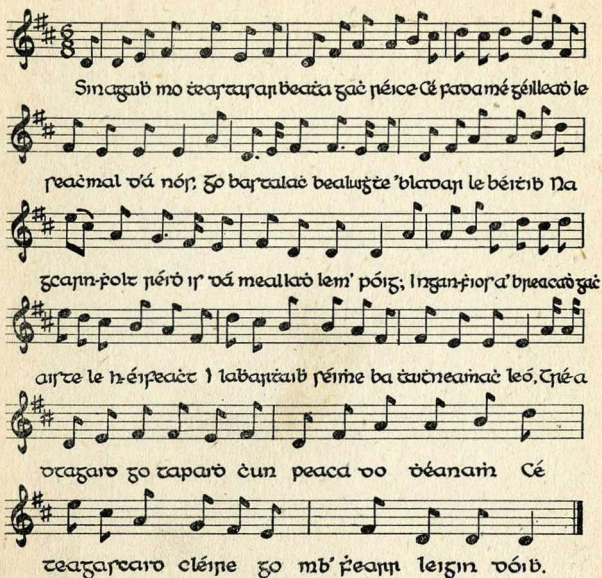
piacáin in mo sceadamán a' scairtig ar mo máda beag.



Ué! ué! mo máda beag, Ué! ué! mo máda beag, Tá



piacáin in mo sceadamán a' scairtig ar mo máda beag.



Sin agub mo teagairi beata gac n'ice Cé p'ad mé g'illead le
 feacmal dá nór; go barcalac bealugte 'blacair le béitib Na
 gairn-folt n'ér 1' dá meallad lem' póig; Ingan-fiora' b'neacógac
 airte le h-éipeact 1 labairtib féime ba t'neamnac leó. Tréa
 otagaro go taparó cun peaca do déanam Cé
 teagascaro cléipe go mb'fearr leigin dóib.

Níorb annam mé tamall san tab-air-ne traocra
 'Oir sgata geal-béite is carabais óil
 Teagasc na n-aitireac n-aitiantac naomta
 Ní tagad im' bréitrib ac magad 'sus móro
 A nglacaim de raictmas ón seactaim go céile
 Do scaipinn san staonad ar aicme luict ceoil
 B'íod meannma ar m'aigne 's aiteas 'á n-éisteact
 Is ní creidinn ó éinneac go mb'fearr leigin dóib.

Slacod gac paraire fearúil faobrac
 A carann na béite 's a leanann an t-ól
 Mo teagasc-sa feasta go gasta le céile
 'S ní h-eagal beit aosmar do'n easba go deó :
 Snaomad le masclac maistiúil maoróa
 Déas cartannac caomnac módaíl leanabac sógac;
 Seacnad sé dramanna 's caismirt ar donac
 Is ná creidod doinne go mb'fearr leigin dóib.

(Le h-eogan Ruad Ó Súilleabháin.).

Marziale

Is attuinseac ġeār mo s'eal fanjon, 1

nganfior do'n t'raol le t'remje 'm' ġnao'i; Do s'eap mo ġnē'snī

s'pēn im' ġnao'i le t'aitneam don bē pé'n-ēirinn í, Pé

'n-ēirinn í. Ó-----ró-----pé'n-ēirinn í.

le barra mo ġeas nī léir dom scri'
'S im' teangam, mo léan, nīl b'earla cruinn
nī blasta mo téacs i n'ġaeo'is ġaom.
le n-a mōltainn mo bē, pé 'n-ēirinn í,
pé 'n-ēirinn í, ó . . . ró . . pé 'n-ēirinn í.

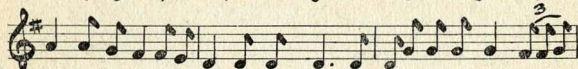
as casa' ġac b'earsa a b'eal is binn,
'S is cailce deas saor mion nēata a cīr,
a ream-ar ross rēro ġlas réalta'c rinn,
lēr cealġa'ō mé, pé 'n-ēirinn í,
pé 'n-ēirinn í, ó . . . ró . . pé 'n-ēirinn í.

o'ā b'peicea'ō mac ēason laos mo c'roi
sul ar t'aitil Medē-ia i ġcēin 'na luīng
an lomura t'reiġtea'ō sé 'sa t'isige
le t'aitneam don bē, pé 'n-ēirinn í,
pé 'n-ēirinn í, ó . . . ró . . pé 'n-ēirinn í.

Ó caillea'ō le hēlen, pēac, mac priam
is Sampson le o'ēla māorga mīn
nā o'ēana'ō-se ēa'ct tar ēis sin o'iom
mā tuitim lem' bē, pé 'n-ēirinn í,
pé 'n-ēirinn í, ó . . . ró . . pé 'n-ēirinn í.
(eoġan Ruao' Ō Sūileabām, pīle).



a saigdiúirín a croí will you marry marry me, le



haig, nó le hó, nó le bualadh an orum. A cailín big mo croí conusa



póstainn-se tú agus gan piú na mbhóg agam a cuiréinn orum do



éar go dtí an gneastóir do b' fear a bí ann is do



céannuíos-sa bhóga do mo saigdiúirín ann; is a



saigdiúirín a croí will you marry marry me, le



haig, nó le hó, nó le bualadh an orum.

A saigdiúirín, a croí, will you marry, marry me ?

le haig, nó le hó, nó le bualadh an orum.

A cailín big mo croí, conus a póstainn-se tú ?

Is gan piú de'n léine 'gam, a cuiréinn orum.

Do éas go dtí an siopa ab'féarr a bí ann,

is do céannuíos-sa léine do mo saigdiúirín ann.

Is a saigdiúirín, a croí, will you marry, marry me ?

le haig, nó le hó, nó le bualadh an orum.

MAR A céile do na béarsaí eile ag luadh baill éadaig
agus céardaithe eile. Nuair bí gac don níó bí uair fácta
aige o'freadair sé mar seo :—

A cailín big mo croí, conus a póstainn-se tú,
agus bean agus clann agam ar a' dtad eile
'n srut ?

Moderato



"Ó bó!" arís an rionnae "Car a déantar mé tén?"



Seo b' iao na garbair agus' ríobíte ríao mé.



Caré-tigeair amac mé'r bé'n ríoc faoi mo tóin l' mo



ruball tráthóna 'ge frínseac tige róin". Rum



dum de dum, dum de dum, dum de dum da-, Rum



dum de dum darum, dum de dum darum,



Dum de dum, dum de dum, dum de dum darum, Cur



mudgeon rapscallion, bí 'do tóir, a bairlén!

Dá b'áinn-se ráite nó mí nó 'dó

Racáinn san áit nae mbeaó orum tóir

Racáinn tairt amac síos go pláinéir Muigeó

'S ní beaó mo ruball tráthóna 'ge frínseac tige

Róin.

Bí tú 'nnsin ceana 's b'olc a' cóimursa tú ann

Bí tú ró-beaó le dúil in sa b'póil

Maruigtea na laeam is gaeóbaí go leór

Is o'pás sin mná tíre a' síor-síleaó deór



Tiocai' an Samrao agus fáirtai' an féar



Tiocai' an oullúir glar an báiri na gceaoib



Tiocai' mo nún-earc le bánú a' lae agus



buaileir' rí tiúin ruar le cunai' mo dhiaib

Ir ós 'r ir ós a cuip mé dúil i ngeann,
Do déantainn rúgarao le mo ruan ar faili,
Nil baile cuain ar bit á ngluairinn ann,
Nac bfuinn maighean ós deap a fiúltao
liom.

Bhíon ar an fapaige mar' rí tá mór,
Sí tá 'gail eadar mé 'r mo míle ríon,
D'fás rí ar an mbaile reo mé a' déanao bhíon,
'S san don tréil éarta 'sam a coróc' níor mó.

Scairt mé aréir as a' doiar tall,
Scairt mé aríir ar mo shá go teann,
Sé duhairt a dearoí liom nac raið rí ann,
Sur éalui' rí 'reir leir an mbuacail pionn.

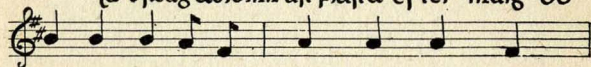
Siúil mé soir agus do fiúil mé siar,
Siúil mé Corcai' agus bail' áit' Cliait,
Siúil mé an baile reo faoi d'ó le bliain,
A d'iarrai' mo ríonín, bain díom mo ciail.

Bí ceathrar ir ríce 'cu ar don painc amáin,
B'i mo bean téin acu an' bean a b'feárr,
Tá blas na meala uiréir ir an balað breáð,
Sí an póraí áluinn i tá doili' 'fáil.

Ir truað nac bfuil mé 'r mo míle shá,
San áit nár báogal dúinn a coróc an báir,
I gcúige Connaet nó i gConnoae an Cláir,
Nó ar bóro luinge 'tríall ar mheiriceá.



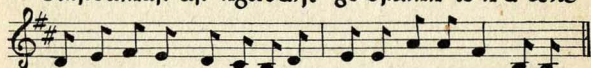
lá breag aoidhinn an fíar a' t'pléi' 'muig' do



bí mór-uairle na t'pí conntae ann



Cuireamar ár ngadair go cuinn le n-a céile



Siúdamac an madara 'roo leanamar go léin é 'San



Fol de rol de rol de riddle dee di ri réro,



Fol de rol de rol de riddle dee di ri ro.

Lá noolas beag cuiread' deire leis a' saoire
'S do scaoileamar ár ngadair go meánmhad
meirdeac

Amac pé's na garb-chnic bí tarrac ar a' Reynard
'S ó tuair cun luimne 'sead tug sé a'gar air

'San Fol 7rl.

'Do bí na paorais ó Céapac Cuinn ann
Is Artúr Russell ó'n mBántir ann
Bí na faoitís ó Veanntraige ann
Is Róidí Arthur agus dream póilí ann

'San Fol 7rl.

Bí Mister Wolfe ann ó mÓin Éile
 'Sus Morgan Rattler 'na d'iaid ar saothar
 Ó mág Cromta bí Hedges agus Grainger
 'S Captaen Bull is san snát dá léin' air
 'San Fol 7rl.

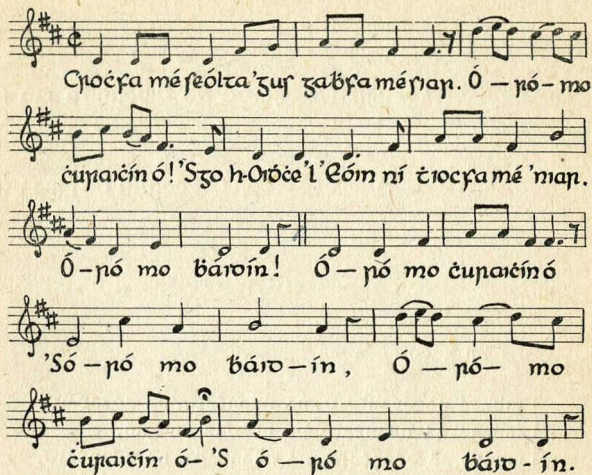
Bí Mister Jeffers ann ó Árd Órom
 Is Cormac Colthurst ó Caisleán na Bláranan
 Ó Carraig na bPeair bí Carthy Spáinneac
 Is Colonel Oliver ó Cill Eithneán ann
 'San Fol 7rl.

Bí Sathair Cairós Wallace ó Carraig an Féic ann
 Is cú Seáin Barrett 'na d'iaid ar séirse
 Sathair Tigearna Massey is Sathair na mBuil-
 téaraac
 Is Sathair Lord Kingston ó Baile Místéala
 'San Fol 7rl.

1 mBarra Sliaib a' Daingin bíod an gearra' 'cu
 le céile
 Cúin Cill na Mullac agus Baile mÓin Éile
 Amac sa talamh gearb bíod na capaill ar a
 'otraoáad
 Is éifeá marcais treasgarta tar brádaib a
 céil' ann
 'San Fol 7rl.

Nuair a cuamar ar a' dtalamh bí i mBarra Claise
 Muire
 O'iompuig sé 'r a' scalaic mar ar staodad na
 h-uaisle
 Ar a casad do sa bparraige bí na Sathair a' teac
 suas leis
 Is tally ho as Cnáid is é a' snám tríd a' mór-muir
 'San Fol 7rl.

Do cairig sé leis na h-áird ó tuaid sinn
 Cúin Aba Tige 'n Uain is cúin calaic Óroma Muire
 Aníos Ceapac Cuinn is trí sráid na leasa
 Muire
 'Sur cuireamar i dtalamh é i mBarra Sliaib
 Luacra
 'San Fol 7rl.



Crioífa mé seolta 'suf gabfa mé riar. Ó - ró - mo
curaicín ó! 'Sgo h-Oróce 'l' Eóin ní tíoífa mé 'riar.
Ó - ró mo bárdín! Ó - ró mo curaicín ó
'Só - ró mo bárdín, Ó - ró mo
curaicín ó - 'S ó - ró mo bárdín.

Nac breáí i mo bárdín a' snám ar a' scuán
Óró mo curaicín ó
'Sna céaslaí á 'dtarraingt go láidir 's go ciúin
Óró mo bárdín.

Nac éadtaí a léimreac tar tomtraíca árd'
Óró mo curaicín ó
'Sna éadrom i iompar aníos tar an tráig.
Óró mo bárdín.

Nac lúthmar i iomraína soir agus siar
Óró mo curaicín ó
A sárú ní bfuig' tú ó Áran go Clíar.
Óró mo bárdín.

27 poirtín : damsa na gcoiníní



Damsa na gcoiníní 'ngairíodá na h-eóinán An
coinín a b' óige b'púcaó a cor An coinín ba rine 'cu
pinne sé 'uóacé 1r éur ar a ríón i dtuáin na mbroí.

leis an gceól céadna :

I

1 mbasa ná déantair, ná déantair, ná déantair,
1 mbasa ná déantair do b'laodar an gno,
1 mbasa ná déantair, ná déantair, ná déantair,
1 mbasa ná déantair san céad gini óir (I.)
A b'rigoin séáin óis (II.)

III

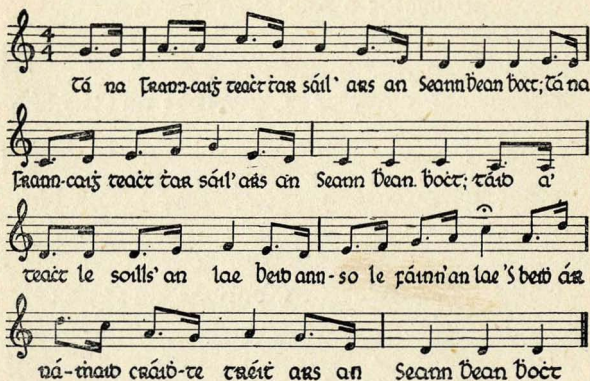
Dóbaíir go gcailltinn é, gcailltinn é, gcailltinn é,
Dóbaíir go gcailltinn é, tuas ar a gnoch,
Dóbaíir go gcailltinn é, táinig an sneadta air
Dóbaíir go gcailltinn é 's mé baint na mbroí

IV

1 mbasa ná tiúbraínn, ná tiúbraínn, ná tiúbraínn,
1 mbasa ná tiúbraínn mo léanb ar c'róin
1 mbasa ná tiúbraínn ná tiúbraínn, ná tiúbraínn,
1 mbasa ná tiúbraínn ná ar céad gini óir.

V

Cao do déantainn a n-ao' cor dá bpóstainn
saigtiúir
Cao a déantainn 'ar n'ó' ac an gunna breic liom
Cao a déantainn dá mbeireó' an citeal tar bruaí
Cao a déantainn ac tuille de'n uisge cur leis.



Tá na trann-caig teact tar sáil' ars an Seann-Bean bóct; tá na
 trann-caig teact tar sáil' ars an Seann-Bean bóct; táid a'
 teact le soills' an lae beo ann-so le fáinn' an lae 's beo á
 ná-maib cráid-te tréit ars an Seann-Bean bóct

A' r cá mbeid cruinníú na péinn'
 Ar' an Seann-Bean Bóct
 A' r cá mbeid cruinníú na péinn'
 Ar' an Seann-Bean Bóct
 Céor ar bántaib leatán-péide
 Coir Cilloara grádmhar féim
 Díci glana 'r claidmte faobair
 Ar' an Seann-Bean Bóct.

A' r a bfaigmíó fóir ár faoirre
 Ar' an Seann-Bean Bóct
 A' r a bfaigmíó fóir ár faoirre
 Ar' an Seann-Bean Bóct
 Beimíó faor 'oir bun ir csaob
 Beimíó faor ó taoib go taoib
 Saor go deo le cabair na naomh
 Ar' an Seann-Bean Bóct.

BÉID AONAC AMÁIREAC
(Luinneóg ó Spidéal na Gaillimhe)



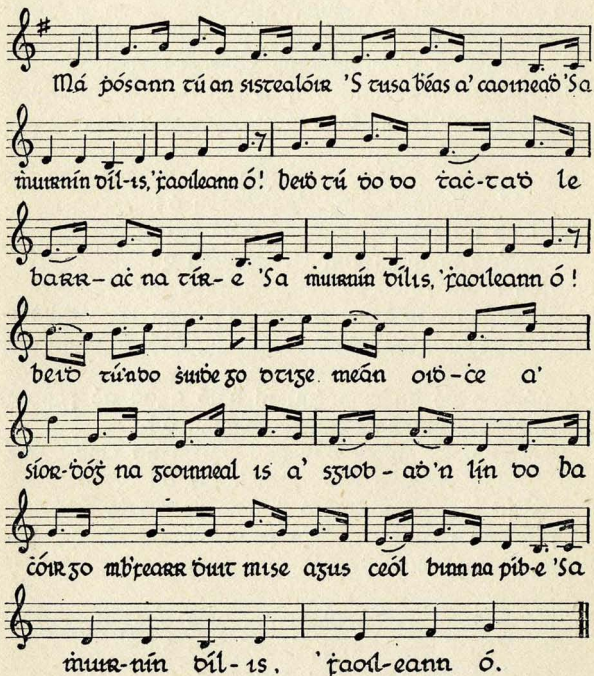
béid aonac amáireac 1 gConnrae an Cláir, béid
aonac amá-weac 1 gConnrae an Cláir, béid
aonac amáireac 1 gConnrae an Cláir. Cé'n
maic dom é-ní béid mé ann. 'Sa máitrín a leigse tú'n
aonais mé. 'Sa máitrín a leigse tú'n
aonais mé. 'Sa máitrín a leigse tú'n
aonais mé. A máitrín ó, ná h-éilise

- (ii) Tá ingean agam agur tá sí óg, (3)
Is tá sí 'ngrád le ghearaide bróg. (luinneóg)
- (iii) B'peárp lom péin mo ghearaide bróg, (3)
Ná oirigeac airm faoi'n a láraí óir. (luinneóg)
- (iv) Níl tú ac a deic nó a h-aon deas fóir, (3)
Nuair a béid tú'n trí deas, béid tú mór. (luinneóg)
- (v) Tá mé 'ngrá le ghearaide bróg (3)
'S mara braga mé é ní béid mé beó.

(luinneóg deiridh)

Béid aonac amáireac 1 gConnrae an Cláir, (3)
Agur duairc mo ghearaide go mbéad pé ann.

[ó Fearnmhuig agus ó'n Rinn]



Má pósann tú an sistéalóir 'S tusa béas a' caoineadh 'Sa
 muinnín díl-is, 'faoileann ó! Beid tú do do taic-taob le
 barr-ac na tír-e 'Sa muinnín dílis, 'faoileann ó!
 Beid tú do shuidhe go dtíge meán oid-é a'
 síor-dóig na gcoinneal is a' sgiob - ad'n lín do ba
 cóir go mb'fearr duit mise agus ceól binna pib-e 'Sa
 muinnín díl-is, 'faoileann ó.

Má pósann tú an rígeadhóir, is tusa béar a' caoineadh
 'Sa muinnín dílis, 'faoileann ó!
 Beid céad luig laig ag an ughaim dá rghaoileadh
 'Sa muinnín dílis, 'faoileann ó!
 Beid tú 'n do fuidhe go dtíge meadhon-oidé
 A ríor-dóig' na gcoinneal is a' crónán faoi'n íneadh
 Ba cóir go mb'fearr duit mise, agus ceól binna pibe.
 'Sa muinnín dílis, 'faoileann ó!

Má pórann tú an cáilliúir, ir tura béar a' caoineas
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Beid rop i mbéal a' doirir, mar béas mas a' r carnán
 aoilg. 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Coinneó' ré 'r a' mboro tú go dtige meadon-oide
 A' ríor-óóg na gcoinneal 'r a' cpeimineál na bpioraí
 Ba cóir go mb'fearr duit mire, agus ceól binn na píbe.

Má pórann tú an t-iarthair, beid agat gan aon fear
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Tógfa ré na reolta, maisin Dé h-Aoine
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Beid tú in do fuidhe go dtige meadon oide
 'S má bíonn aon rtoirín ann ní éarfa ré a cóide
 Ba cóir go mb'fearr duit mire, agus ceól binn na píbe.

Má pórann tú an tinnceir, ní beid agat ac rtraoille
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Geóba tú uaid an t-eólar éar bóirí na tíre
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Cuirfe ré 'r na builg tú ó maisin go dtí 'n oide
 A' ríor-éur píoraí ar éoin sean-éaintíní
 B'fearra duitfe mir' agat ir ceól binn na píbe.

Ac má pórann tú an píobaire, beid agat an ríg-fear
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Geóba tú marcuideact ag margaib 'r ag aontuib (i)
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!
 Imireó' ré porc duit ar iompó na raolairg (i)
 A éóras an ceó 'gur an brón dub de t'incinn
 Cuirfe ré i n-óige tú in áit a beic i n-aoir duit
 'Sa muihnín díli, 'faoileann ó!



Is a Paidí na Mire ná masbuis do bean go
n-inse tú dam goibé rinn sí ort. Ó buail sí mé féin agus
b'ris sí mo teac, goib-é béantainn féin aca coiteam amac. Sa
luinneós
gíolla na mi-ne ná bíol do bean, is a gíolla na mi-ne ná
bíol do bean. Sa 'gíolla na mi-ne ná bíol do bean ac
fág m's-a gclúib í is bíol to-bac.

II.

A éailín big óig a bfuil náirí ort (3)
A' dul go na Mionna 'r do máilín ort.

III.

Nár éigeasra a baile go bporraar tu (3)
I' go gcuirtear a baile in do éoirte tú.
I' a éailín big óig, 7pl.



Ó cúir mé sgéala cúici go gceannó'inn cíor di, 'sé'n
 sgéal a cúir sí'cugam go rab' a ceann cíorta
 dúla-mán na binne buíde, dúla-mán gaeò'lae,
 dúla-mán na far ais-e 'sí b'peasa a bí inléirinn.

O cúir mé sgéala cúici go gceannó'inn báo dí
 'Sé an sgéal a cúir sí'cugam nae fuiofeao sí ag ceann
 páirna. Dúlamán na Binne Buidé, 7pl.

O cúir mé sgéala cúici go gceannó'inn long dí
 'Sé an sgéal a cúir sí'cugam nae paéao sí i gcontabairt
 doide pug cúra 'na típe reo? arpa' dúlamán gaeò'lae
 ag fuirge le do nigin, arpa' dúlamán Maopaé.

A Nigean mín ó! rin anall na fir fuirge.
 A mácair mín ó! cúir mo poicleán go oí mé.

Cán faéann tú mo nigean, arpa' dúlamán gaeò'lae
 Maire, fuaoó' mé lom í, arpa' dúlamán Maopaé.

Tá ceann buíde óir ar a' dúlamán gaeò'lae
 Tá óa cluair maol' ar a' dúlamán Maopaé.

Tá bróga breaca dúba ar a' dúlamán gaeò'lae
 Baireao agur criúba ar a' dúlamán gaeò'lae.

Raéamuinn 'nan iuba ar leir a' dúlamán gaeò'lae
 Ceannó'o bróga daor' ar a' dúlamán gaeò'lae.

Dúlamán na binne buíde, dúlamán a' tpleibe,
 Dúlamán na fairrge a' dúlamán a' déirig.



B'fearra liom, b'fearra liom, b'fearra liom, b'feárra liom,
 b'fearra liom, b'fearra liom, b'fearra liom, b'feárra liom,
 b'fearra liom, b'fearra liom, b'fearra liom, b'feárra liom, Mo
 chapall do tuitim ná mo chapall do báð rúm,

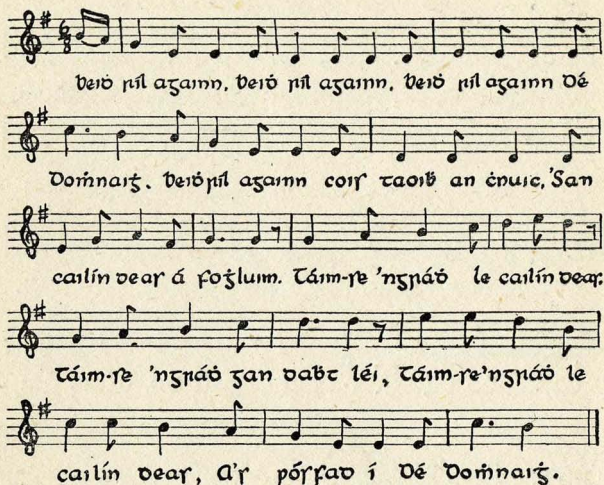
B'fearra liom, b'fearra liom, b'fearra liom, b'feárr
liom

Tuitim de chapall ir é 'n lán-choranáirde,
Ná ceangal le cailín, go mairéann a mátair
Ar eagala teangan na sean-cailiige gránna.

M' anamra, duidearó, villín ó deapó (3)
Bog do chor, corri do chor, déanaimír rinnce.

DROIĆIDÍ

Droicídí mairb mé, Droicídí m(e)ill mé
 Droicídí mairb mé, 'r cúir ra é(e)ill mé
 Cúpala riolla 'gur cúpala t(e)impeal
 Cúpala riolla de'n t "Seanaácor' Ádarcac."



Beið ríl aðainn, beið ríl aðainn, beið ríl aðainn Dé
 Doðnnaið. Beiðríl aðainn coið taoið an ènuic, 'San
 cailín deař á foðlum. Táim-re 'ngriáð le cailín deař.
 Táim-re 'ngriáð ðan oabð léi, Táim-re 'ngriáð le
 cailín deař, A' pórðað í Dé Doðnnaið.

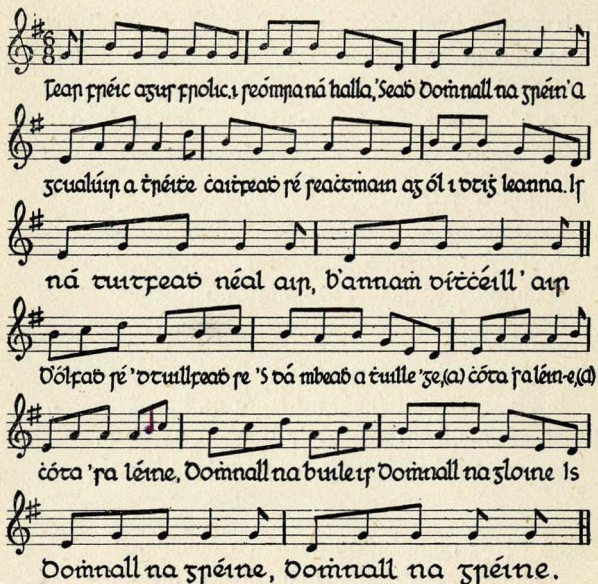
Beið þinnce 'gáinn,
 Beið þinnce 'gáinn,
 Beið þinnce 'gáinn Dé Doðnnaið ;
 Beið þinnce 'gáinn,
 Coið taoið a' ènuic,
 Ír an cailín deař am' èannna.

(Le cuinað).

Þioř-řa í ngriáð le cailín deař,
 Þioř í ngriáð ðan oabð léi,
 Þioř-řa í ngriáð le cailín deař,
 Ður řciob ouin' éigin uaim í.

(Að) Beið ríl aðainn,
 Beið ríl aðainn,
 Beið ríl aðainn Dé Doðnnaið ;
 Beið ríl aðainn
 Coið taoið a' ènuic,
 Ír řpéirþean eile am' èannna.

(Aliter : Béið Cáit aðainn řpl, beið Síle řpl.)



Tean ffréic agus ffróic, i seómha ná halla, 'Seadh Domnall na gréin' a
 gcualúir a tñéite cáitpeadh sé seachtmain ag ól i dtis leanna. I
 ná tuitpeadh néal air, b'annam dítcéill' air
 Dólpadh sé 'dtuillpeadh sé 's dá mbeadh a tuille 'ge(a) cóta 'ra léine-(a)
 cóta 'ra léine, Domnall na buile i' Domnall na gloine is
 Domnall na gréine, Domnall na gréine.

I' cáillhúir 'r i' gaba é, 'r i' pprincear maic leabair é,
 Domnall na Gréine,
 Cúmpadh sé beupra,
 Bóro agus leabair do dhéanadh go tapair,
 Nó bñirte bpeágh néata
 De cpoiceann ná gcaoraic.

Níl aon bean i gCorca' ná raib leir i gcumann,
 Cailíní óga,
 Singil i' pórtas,
 Dá mbréagadh 'r dá mealladh 'oir sé lá na seachtain',
 Le blasair i' bpeaga
 Eactraicte i' rgealta.

[Lean amac]

Dob fada a léim peaca 'r ba breágh a buille bata
 In aimsir an éigin ríúrráilfaid ré céad fear.
 A fann-aíl de fear é le Luígaib Lámhfaosa,
 Le Alarcum Tréannan nó Harculer Dheágaib.

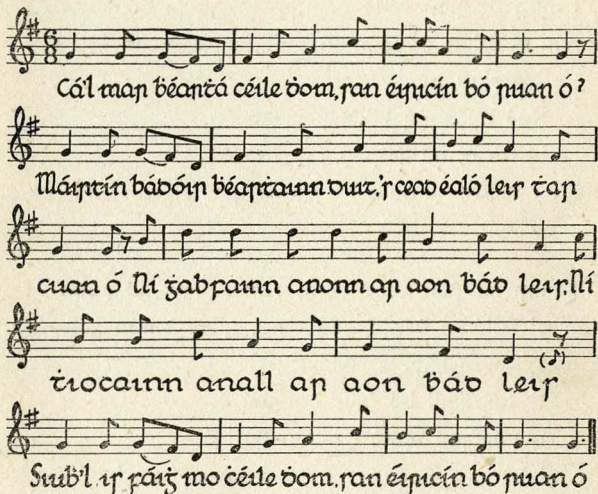
Bí capall ir píce a' dul go Cill Coinnig
 Le Domhnall na Dheine, Domhnall na Dheine
 Do bhréad an capra ir tuit iní an laeais ann
 Domhnall na Dheine, Domhnall na Dheine.

Bíonn Domhnall ar meirge 'r a bean ag ól uirge
 'S na leinb ag béiciú, na leinb ag béiciú
 Bfonn Domhnall ar meirge 'r a bean ag ól uirge
 'S na páirí ag béiciú, na páirí ag béiciú.

Cuaib ré ag imirt ir buaib ré ra cluicce,
 Domhnall na Dheine, Domhnall na Dheine,
 Cuala ré'n fuailhiú 'r duairt ré naic bhréad ré
 Domhnall na Dheine, Domhnall na Dheine.

(Luinneóg deiriú)

D'ólfaid ré a duillfaid ré ir dá mbeaib a tuill' aige,
 A cóta 'r a léine, a cóta ra leine,
 Le méid a mírniú do fáruig ré mairéann.
 Sin agaib a éiríce, Domhnall na Dheine.



Cá'l mar b'éarta céile dom, ran éiricín bó ruan ó?

Máirtín bá dóir b'éartaínn duit, 'r ceas éaló leir tar

cuan ó ní gabfaínn anonn ar aon bás leir. Ní

tiocainn anall ar aon bás leir

Suib'l ir fáig mo céile dom, ran éiricín bó ruan ó

Cá'l mar b'éarta céile dom, ran éiricín bó ruan ó?
 Cuimín pígeadóir b'éartaínn duit, 'r ceas réici'g'
 leir na h-uíam ó.

Ní éirínn ról a éiríde dó,
 'S ní rníompaínn ádhar b'írte dó.
 Suib'l ir fáig mo céile dom, ran éiricín bó ruan ó.

Cá'l mar b'éarta céile dom, ran éiricín bó ruan ó?
 Cólín D'éaraí b'éartaínn duit, ir péir b'róga nua leir.
 Ní rmeartaínn ciar ar ruadóig dó,
 Ní ríocáínn éiríde guairí dó.
 Suib'l ir fáig mo céile dom, ran éiricín bó ruan ó.

Cá'l mar b'éarctá céile òom, ran éiricín bó puaí ó?
 Ciarán Gab' a b'éarctainn suir, a óeantao láide 'r
 pluaraio

Nac b'éarctá béile péiteac óó.

'S an taine mór a f'éiteac óó.

Nac ndéantá féin an méio rin óó, ran éiricín bó puaí ó.

Cá'l mar b'éarctá céile òom, ran éiricín bó puaí ó?
 Seán a' tSléibe b'éarctainn suir, ir mionnán gabair ir
 uan leir.

Ir buacail bó 'gur caoraic é

ir raoctruí maic i n-aon ball é

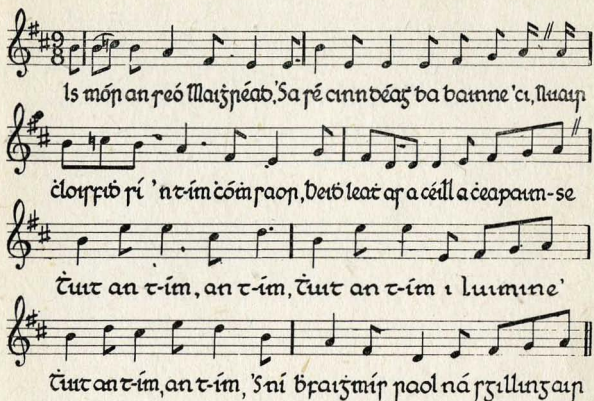
Ir cébí bean a b'éarctar é go n-éaga pí go luac ó.

Cá'l mar b'éarctá céile òom, ran éiricín bó puaí ó?
 Sciorán Díobaire b'éarctainn suir, ré éarctao porc ir
 ciún ó.

Ir ceóltóir clirte Gaelac é

'S ir daiñreóir maic ar aonaic é

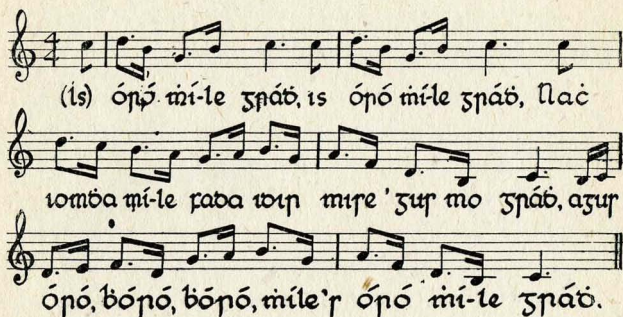
Ir má'r mé féin a b'éarctar é go mairpe rinn go buan ó.



Is móir an réo Maiznéab, 'Sa ré cinndéas ba bannne 'ci, Nuair
 éoirfid ré 'n Ƨ-ím cóir paor, Deir leat ar a céill a ceapaim-se
 Ƨuit an Ƨ-ím, an Ƨ-ím, Ƨuit an Ƨ-ím i Luimne'
 Ƨuit an Ƨ-ím, an Ƨ-ím, 'S ní bfaizmír paol ná rǵillingsair

Dá bpeicteá Deig iŕ Nóra
 A' riubal an róio Dé Sač'rain,
 Bí Deig a' ríleas deór,
 'S níor éaire do Nóra, geallaim díb.

Ƨuit an Ƨ-ím, an Ƨ-ím,
 Ƨuit an Ƨ-ím i Luimne',
 Ƨuit an Ƨ-ím, an Ƨ-ím,
 Iŕ o'éirig ré 'ríŕ i gCopcraig éugainn.

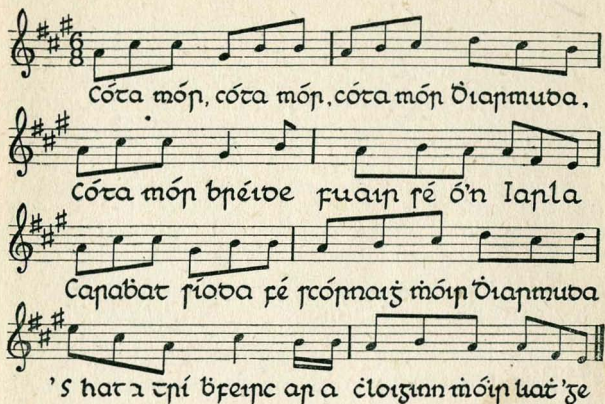


'S nác iomda bó ir bulán i ngleann Cúilinn as mo grád. 'S óró asur, 7rl.

Tá raibear as mo buacaillín ir tiocfaid ré roim lá.
Dá mbéad 'r aige an pírinne ní bacfaid leat go bráda.
Ir breá é teac mo buacaillín, a fárua náil le faí.
Níor éleacuiú tú aet boctán fód 'r poll deataiú in a lár.

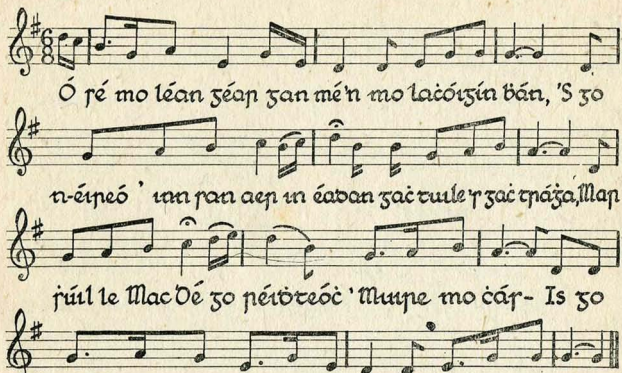
Muiré oíreac ar do ceangaid, i lár an tsamraíó breá.
Ó mo éruaiú go deó an duine rin a raad leat i bráir.
An té nár glac do leicde nác air a bí an t-á.

Oc duine a' biú a breacnóó ort 'ré o'feicfaid an mí-á.
Ac a deige ráit' an Earraiú beid mé pórt le mo grád.
Ní call duit beid com cinnte doirtear cupán ir é lán.
'Se an t-aíar Dat a déanar é mé pórt le mo grád.
Ir beag a béar dá bárr aige ac faoi tora 'r bláda.
Beid pluaiúte as mo bainir asur mairre ré trí lá.



Cóta mór, cóta mór, cóta mór Díarmuda,
 Cóta mór b'éide fuair fé ó'n Iarla
 Carabair fíoda fé ríorais mór Díarmuda
 'S hat a trí b'éide ar a éolainn mór uat'ze

Stocáí buíde coipeanna 'n cora buíde Díarmuda,
 'S beirt fada ríocá ar bolg buíde Díarmuda,
 Bríre gan báirta fé cóta mór Díarmuda
 Agus buatairí ársa ó cáitir B'le áta Cliaé aige.



Ó fé mo léan géar gan mé'n mo laóigín bán, 'S go
 n-éireó ' inn san aer in éadan gaic tuile r' gaic tráig, Mar
 fúil le Mac Dé go péirteóic' Muire mo cár- Is go
 bráigainne le bréagad í Déarla deas a' tSléib' Bám.

Níl cpann inna gcoill nár lúb a bun cuig a bárr.
 Níl bpeac ar a' linn nár cionntuig irceac ar a' tráig,
 Níl ragaic ra bFpáinne nár diúltuig Airpeann
 do pá,
 Nuair a cuala rias rgeal rai Déarla deas a' tSléib
 Bám.

Téanam ag ól nó go n-ólaimís rúglaic den leann,
 'S a bpuil den aor óg gan pórad tagair ann.
 Beid' cróin ar a' oighe agus íocta na fir ar na
 mná,
 Ir beid' gini oim péin ir ar Déarla deas a' tSléib'
 Bám.

Ó céas paraor géar níl éasac oim ná blác,
 Ná mo gearráimín aepac a béarad mair' in aon áit,
 Go B'leá Chaic na dearmaí má céigim ní fillceas
 go brác,
 Agus bíod a rog' céile ag Déarla deas a' tSléib' Bám.



Cé rab tú fead 'n lae, Cé rab tú féin ó maibín?

Seól-aò mo dà bó, 'Sag iarrá mo rtor a meallao

Oc de tab nal ab, Oc de tabnal adai

Oc de tabnal ab mo rtorín ó mo leanab

Ceannós trumpa ceól
 Sin i r trumpa maide
 Go mbréagta mé bean óg
 Agus béarao hom abail' í.

Oc de tab nal ab, etc.

Ceannós báioín feól
 Sin i r capall maide
 Beiròmuio ar a' ród
 Síor 'r aníor go Gailli'.

Oc de tab nal ab, etc.

Racamuio un feól
 I r gabramuio go Gailli'
 Damró'o Rocky Roads
 All the ways abaille.

(Máircín a' Cualáin)

(Ó) Cuirítead-ja éugat an searabán seóil, Is
cuntad-ja luinneós don duine tá beó
cuiréimid ríor go h-íochtair tír' é, Le
seiríneac capall is táinte bó,
Lán a mála d'ór agus d'airízead.
Slán go b'fille mo gíolla mear óg.

Cuirítead-ja éugat an searabán seóil,
Tomáirín beasair an tuatalán óg.
Cuiréimid ríor go Poll na Dríb' é,
Crior don cuig' air is léine póin,
Ar mullaic na Sgeilpe Deilgníge Droigníge,
'S míle dealg go dteige 'na beó.

Cuirítead-ja éugat an searabán seóil,
Diarmuid Ó Rodaig a coḡrainn gan rcpó.
Cuiréimid ríor go tábairne 'n fíon' é,
Crior don tríos' air is léine nó,
Barra mo méar le barra a méar,
Is ponuacair féin ag mo cumann 'r mo rcpó.